





În scopul transmiterii de oferte comerciale către Clientul Business, Vodafone prelucrează Datele de Contact ale Reprezentantului Clientului Business în baza acordului acestuia exprimat mai jos:

**a) Pentru produse și servicii Vodafone (inclusiv ale societăților deținute de Vodafone)**

SMS/MMS/Notificare USSD: ✖ Nu Email: ✖ Nu Poștă: ✖ Nu Apelare Telefonică Automată: ✖ Nu

Profilarea Clientului Business pentru transmiterea de oferte comerciale, bazată pe Date cu privire la dispozitivele Clientului Business ne va ajuta să analizăm și să anticipăm preferințele cu privire la serviciile și produsele utilizate, astfel încât Clientul Business să beneficieze de cea mai bună experiență în rețeaua Vodafone. ✖ Nu

Profilarea Clientului Business pentru transmiterea de oferte comerciale, bazată pe Date de Trafic, Date de Localizare și Date de Internet rezultate din utilizarea serviciilor Clientului Business de către Utilizatori ne va ajuta să analizăm și să anticipăm preferințele cu privire la serviciile utilizate, astfel încât Clientul Business să beneficieze de cea mai bună experiență în rețeaua Vodafone

Date de Trafic, Localizare: ✖ Nu

Date de internet: ✖ Nu

**b) Pentru produse și servicii ale Partenerilor Vodafone (inclusiv prin intermediul serviciului AdPlus; detalii la adresa <https://www.vodafone.ro/adplus/>)**

Contactarea pentru marketing și transmiterea de oferte comerciale se poate face prin următoarele canale de comunicare:

SMS/MMS/Notificare USSD: ✖ Nu Email: ✖ Nu Poștă: ✖ Nu Apelare Telefonică Automată: ✖ Nu

Profilarea Clientului Business pentru transmiterea de oferte comerciale, bazată pe Date cu privire la dispozitivele Clientului Business ne va ajuta să analizăm și să anticipăm preferințele cu privire la serviciile și produsele utilizate, astfel încât Clientul Business să beneficieze de cele mai bune oferte ale partenerilor Vodafone. ✖ Nu

Profilarea Clientului Business pentru transmiterea de oferte comerciale, bazată pe Date cu privire la dispozitivele Clientului Business ne va ajuta să analizăm și să anticipăm preferințele cu privire la serviciile și produsele utilizate, astfel încât Clientul Business să beneficieze de cele mai bune oferte ale partenerilor Vodafone.

Date de Trafic, Localizare: ✖ Nu

Date de internet: ✖ Nu

Permisunile acordate de Reprezentantul Clientului Business pot fi modificate oricând

<ul style="list-style-type: none"> <li>de către Reprezentant prin: (i) intermediul <a href="http://www.vodafone.ro">www.vodafone.ro</a> sau a aplicației My Vodafone, sau (ii) apel la *567, *222 (apel gratuit pentru clienții care au abonament Vodafone mobil) și 0372.02.2222 (număr gratuit în rețeaua Vodafone și tarif normal pentru celelalte rețele) sau (iii) formularul de captare permisiuni, pus la dispoziție de personalul Vodafone;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>de către Utilizatori pentru preferințele lor personale prin (i) aplicația My Vodafone sau (ii) apel la *567, *222 (apel gratuit pentru clienții care au abonament Vodafone mobil) și 0372.02.2222 (număr gratuit în rețeaua Vodafone și tarif normal pentru celelalte rețele).</li> </ul>
--	--

**Declaratiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



## Contract Vodafone România - Clauze Contractuale Principale - Partea a-II-a

Contractul Vodafone România ("Contractul") este compus din: Clauzele Contractuale Principale - Partea I și Partea a II-a- ("CCP"), Anexele aferente serviciilor și Termenii și Condițiile Generale ("TCG"). În caz de discrepanțe între documente, următoarea ordine de prevalare se va aplica: (i) Anexele aferente serviciilor contractate; (ii) Anexa privind destinațiile internaționale aplicabilă exclusiv portofoliului de oferte destinat persoanelor fizice, (iii) CCP - Partea I (iv) CCP - Partea a II-a, (v) TCG.

Informații privind condițiile de prelucrare a datelor cu caracter personal sunt detaliate în documentul Politică de confidențialitate.

În cazul în care contractul se încheie la distanță, se va completa și cu documentul Clauze specifice contractului încheiat la distanță, acesta din urmă prevalând față de documentele prezentate mai sus.

### 1. Obiectul contractului

1.1. Vodafone Romania S.A. („Vodafone”), furnizează servicii de comunicații electronice pentru care Clientul a optat prin Contract sau ulterior la reprezentanțele și partenerii Vodafone, telefonic la \*222 (apel gratuit pentru clienții care au abonament Vodafone mobil) și 0372.02.2222 (număr gratuit în rețeaua Vodafone și tarif normal pentru celelalte rețele), prin internet, MyVodafone sau fax, într-o arie geografică limitată denumită „aria de acoperire” (reviziile, reparațiile și întreținerile rețelei existente fiind suportate de Vodafone). Aria de acoperire diferă în funcție de tipul de serviciu oferit și se poate modifica în funcție de dezvoltarea rețelei, de specificul propagării undelor radio și de existența obstacolelor naturale sau artificiale, precum și de specificațiile tehnice ale rețelei Vodafone, ale Echipamentelor Terminale folosite, cât și de Planul Tarifar/Pachetul de Servicii ales de Client. Obstacolele ce pot ecrana *parțial*, total sau micșora aria de acoperire pot fi: clădiri, poduri, tuneluri, materiale utilizate în construcția clădirilor care blochează parțial sau total penetrarea undelor radio, construcțiile în subsol/demisol sau formele de relief. În situația în care există astfel de obstacole, Clientul poate opta pentru o soluție tehnică dedicată amplificării semnalului, în locația respectivă sau alte soluții tehnice similare, agreeate de către părți conform planurilor tarifare ale Vodafone, obținute în urma unor evaluări.

1.2. Serviciile Vodafone vor fi furnizate 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână, la cerințele de calitate menționate în TCG și conform Anexelor aferente serviciilor contractate.

### 2. Accesul și utilizarea serviciilor Vodafone

2.1. Serviciul prestat în avans reprezintă un credit acordat Clientului. În vederea garantării plății obligațiilor contractuale, limita de credit acordată Clientului se stabilește în funcție de: valoarea serviciilor consumate de Client în ultima lună; de valoarea abonamentului și de bonitatea Clientului. La depășirea acestei limite de credit, Vodafone poate solicita Clientului cu o utilizare intensă a serviciilor Vodafone într-un interval de timp scurt (ore și/sau zile) fie depunerea unei sume cu titlu de garanție, fie plata în avans a serviciului prestat. Neplata sumelor specificate poate atrage după sine suspendarea serviciului prestat, cu notificarea prealabilă a Clientului prin apel direct sau SMS.

### 2.3. Accesul și utilizarea serviciilor de voce și date mobile

2.3.1. Clientul va avea acces la serviciile Vodafone de Date Mobile sau Voce Mobilă în termen de maxim 7 (șapte) zile

#### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

\ Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



de la data semnării Contractului sau de la data alegerii oricărui nou serviciu de Date Mobile sau Voce Mobilă, cu excepția cazului în care părțile de comun acord stabilesc altfel, după primirea de către Vodafone a documentației solicitate, a unor informații despre starea financiară a Clientului și a depozitului de garanție, atunci când este cazul.

2.3.2. Prin activare se înțelege accesul Clientului la serviciile Vodafone solicitate în baza prezentului Contract.

2.3.3. În cazul portării, data activării numărului portat este data la care s-a realizat portarea.

2.3.4. Vodafone oferă acces la numărul unic pentru apeluri de urgență 112 în mod nelimitat și gratuit cu condiția introducerii unei cartele SIM în telefon (cartela SIM nu trebuie să fie autentificată în rețea). Apelul către numărul 112 implică și transmiterea informațiilor de localizare a apelantului.

2.3.5 Serviciul de Roaming oferit de Vodafone reprezintă un serviciu suplimentar care acordă Clientului posibilitatea de a beneficia de servicii de comunicații electronice (date, sms și voce), prin intermediul unei alte rețele, în baza unui acord comercial încheiat între Vodafone și operatorul acelei alte rețele, atunci când Clientul nu se află în aria de acoperire geografică a Rețelei Vodafone România. Serviciul de Roaming se acordă Clientului doar pentru călătorii ocazionale, iar nu pentru utilizare sa preponderentă sau permanentă în Roaming (consum raportat la consumul național). Serviciul de Roaming este compatibil doar cu anumite oferte / Planuri Tarifare, conform portofoliului comercial Vodafone. În cazul în care clientul activează un Plan Tarifar fără acces la roaming, serviciul de roaming va putea fi accesat doar prin schimbarea Planului Tarifar cu unul care oferă acces la serviciul de roaming. În această situație, clauzele privind Serviciul de Roaming din CCP (partea I, partea a II-a), din Anexele de Servicii și TCG nu sunt aplicabile.

- Serviciul de Roaming reglementat, în Spațiul Economic European. Suprataxa. Serviciul de Roaming Reglementat se oferă pentru călătorii ocazionale în Spațiul Economic European (S.E.E.), respectiv în țările din Uniunea Europeană precum și Islanda, Lichtenstein și Norvegia. Serviciul de Roaming reglementat în S.E.E. este compatibil doar cu anumite oferte / Planuri Tarifare, conform portofoliului comercial Vodafone.

Conform Regulamentului de Roaming U.E. 531/ 2012 modificat, Clientul beneficiază de tarifele și beneficiile naționale cuprinse în oferta națională / Planul Tarifar național (inclusiv extraoptiuni, bonusuri sau alte beneficii) pentru serviciile de voce, date și SMS / MMS, utilizate în Roaming S.E.E.

În scopul de mai sus, Vodafone are dreptul de a solicita Clientului documentele care fac dovada reședinței/ sediului social în România sau a legăturilor stabile cu România, oricând, pe durata relației contractuale cu Vodafone. Fără prezentarea acestor dovezi, Vodafone are dreptul de a aplica o suprataxă pentru serviciile de Roaming reglementate (denumită în cele ce urmează Suprataxa).

Totodată, Vodafone are dreptul să aplice Suprataxa pentru utilizare excesivă, abuzivă sau anormală a Serviciilor de Roaming reglementate în funcție de tariful reglementat al serviciilor de gros, conform regulamentului de Roaming U.E. 531/ 2012 modificat și completat de Regulamentul nr. 2016/2286. Suprataxa reglementată pentru Serviciile de voce și SMS este următoarea: 0,032Euro/minut apel efectuat; 0,0079Euro/minut apel primit; 0,01Euro/SMS (fără TVA) iar Suprataxa reglementată pentru serviciile de date este următoarea:

#### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Finanțar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



Suprataxa (Euro/GB)	01.01.2018-31.12.2018	01.01.2019 - 31.12.2019	01.01.2020 - 31.12.2020	01.01.2021 - 31.12.2021	01.01.2022-30.06.2022
Valoare fără TVA	6	4.5	3.5	3	2,5

Politica de utilizare rezonabilă a serviciilor de Roaming reglementate în S.E.E.

a) Volumul de date disponibil în Roaming. Beneficiile de date cuprinse în Planul Tarifar (inclusiv extraopțiuni, bonusuri sau alte beneficii) sunt limitate pentru consumul în Roaming în S.E.E. în conformitate cu prevederile art. 4 din Regulamentul nr. 2016/2286. Volumul de date disponibil în Roaming în S.E.E se calculează utilizând următoarea formulă, preturile fiind inserate fara TVA:

$${}_{2x} \text{ Pretul total al Planului Tarifar național (incluzand orice Extraopțiuni date tarificate)} \\ \text{Suprataxa reglementata}$$

Limita specifică fiecărei oferte poate fi verificată gratuit de Client pe <https://www.vodafone.ro/roaming-business> și prin apel la \*123# După depășirea limitei, Vodafone are dreptul să aplice tariful național și/sau Suprataxa.

b) Utilizare excesivă, abuzivă și anormală (min/SMS/MB). Pentru a stabili dacă un Client utilizează în mod excesiv, abuziv și anormal serviciile reglementate în Roaming (voce, date, SMS/MMS), vor fi analizați următorii indicatori obiectivi:

- i. Indicatori privind prezența fizică (conectarea cartelei SIM) și consumul (traficul de voce, SMS sau internet), în mod cumulat și pentru o perioadă de cel puțin 4 (patru) luni. Astfel, se înțelege că Serviciile sunt utilizate abuziv în Roaming dacă, pe o durată de 4 luni consecutive:
  - o consumul de servicii în Roaming, pentru fiecare tip de serviciu în parte (SMS, voce, internet), excede consumul la nivel național;
  - o dacă conectarea cartelei SIM se realizează predominant în Roaming, raportat la conectarea Cartelei la nivel național.
- ii. O perioadă lungă de inactivitate a unei Cartele SIM, asociată unei utilizări preponderente sau chiar exclusive în roaming.
- iii. Cumpărarea și utilizarea succesivă în roaming a mai multor cartele SIM de către același client.

Acești indicatori reprezintă dovada unei utilizări excesive, abuzive și anormale a serviciilor de Roaming.

În cazul în care există dovezi bazate pe indicatorii obiectivi menționați mai sus, Vodafone avertizează Clientul cu privire la comportamentul detectat și la posibilitatea aplicării Suprataxe începând cu data avertizării. În absența unei modificări a comportamentului de utilizare a serviciilor de Roaming reglementate într-un termen de două săptămâni, Vodafone va aplica Suprataxa pentru orice utilizare ulterioară datei respectivei avertizării, a serviciilor de Roaming reglementate, cu cartela SIM în cauză Vodafone încetează să aplice Suprataxa de îndată ce comportamentul Clientului nu mai indică riscul unei utilizări abuzive sau anormale a serviciilor de roaming.

În cazul în care Clientul considera măsurile adoptate de Vodafone nejustificate, poate depune o sesizare către Vodafone sau către autoritățile competente, conform art. 9 din acest document - Soluționarea reclamațiilor și/sau a art. 11.2 din acest document - Prevederi finale.

#### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



2.9 Viteza maximă estimată și promovată pentru serviciul de acces la internet mobil.

Viteza menționată în contractul dumneavoastră reprezintă viteza maximă estimată[1] și promovată[2] pentru serviciul de acces la internet mobil și se diferențiază de tip de tehnologie, conform hărții de acoperire a rețelei Vodafone, disponibilă la adresa <https://www.vodafone.ro/acoperire/>. Vitezele maxime estimate pe fiecare tip de tehnologie pot avea următoarele valori:

Tehnologie	5G	4G	3G	2G
Viteză descărcare (download)	500 Mbps	225 Mbps	32 Mbps	200 kbps
Viteză încărcare (upload)	50 Mbps	50 Mbps	5 Mbps	200 kbps

În cazul în care oferta contractata prevede în mod specific o viteză mai mare sau mai mică aferenta unei anumite tehnologii, viteza menționată în această Ofertă se consideră viteza maximă estimată și promovată, prevalând față de cea menționată în tabelul de mai sus.

Vodafone nu garantează o viteză minimă a traficului de date generat prin rețele mobile. Vitezele aferente serviciului de acces la internet fix sunt menționate în Anexele de servicii.

**Procedura de măsurare a vitezei.** Măsurarea vitezei maxime estimate a serviciului de acces la internet se va realiza de către client utilizând mecanismul de monitorizare certificat de autoritatea națională de reglementare (ANCOM), disponibil pe [www.netograf.ro](http://www.netograf.ro) și pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro). Condițiile pe care Clientul trebuie să le respecte pentru a realiza procedura de măsurare sunt detaliate în documentul T.C.G. și pe site-ul Vodafone, în secțiunea Legal - Parametri de Calitate.

**Remedii.** În cazul constatării de către Client a unor diferențe importante, permanente sau care se repetă la intervale regulate, între performanța reală a vitezei și performanța indicată în contract, Clientul are dreptul la remediile detaliate în TCG (despagubiri raportate la taxa lunara de abonament si durata neconformitatii, incetarea contractului).

[1] Viteza maximă estimată de transfer al datelor reprezintă rata de transmitere a datelor pe care un utilizator final o poate experimenta în condiții reale

[2] Viteza promovată de transfer al datelor reprezintă rata de transmitere a datelor pe care furnizorul o utilizează în informările cu scop comercial, în promovarea ofertelor comerciale.

#### 2.4. Accesul și utilizarea serviciilor de voce și date fixe

2.4.1. Clientul va avea acces la serviciile Vodafone de Voce Fixă sau Date fixe în termen de maxim 20 (douăzeci) zile lucrătoare de la data semnării Contractului sau de la data alegerii oricărui nou serviciu, cu excepția cazului în care părțile de comun acord stabilesc altfel, după primirea de către Vodafone a documentației solicitate, a unor informații despre starea financiară a Clientului și a depozitului de garanție, atunci când este cazul.

2.4.2. În cazul în care instalarea serviciilor impune amplasarea la locația Clientului, a unor echipamente specifice, iar acesta nu deține astfel de echipamente, acestea vor fi furnizate de către Vodafone conform opțiunii Clientului, prin modalitățile agreate.

2.4.3. Clientul are obligația să se asigure că locul unde se vor instala serviciile și echipamentele este pregătit pentru

#### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



instalarea și configurarea serviciilor Vodafone. Nerespectarea acestor condiții nu pot fi imputate Vodafone și nu pot duce la întârzierea lucrărilor de instalare cu mai mult de o săptămână de la data stabilită de comun acord de către părți. În cazul în care locul unde urmează să se instaleze Echipamentele nu este pregătit pentru instalarea și configurarea serviciilor Vodafone în conformitate cu condițiile normale de folosire, clientul se obligă să facă recepția Echipamentelor în baza unui proces verbal de primire-predare. Ulterior, la o dată stabilită de comun acord de către părți, Vodafone România va face configurarea Echipamentelor livrate și menționate la Anexa 1, contra unei sume deja achitate de către client pe baza facturii de servicii emise lunar de către Vodafone România.

2.4.4. În cazul în care Clientul deține rețea proprie sau echipamente specifice necesare prestării serviciilor, Vodafone poate refuza conectarea acestora dacă apreciază că nu pot asigura condițiile tehnice pentru furnizarea serviciilor. Vodafone garantează funcționalitatea serviciilor până la punctul de intrare în rețeaua proprie a Clientului, astfel încât nu va fi ținut a fi responsabil pentru eventualele defecțiuni apărute în interiorul acesteia, pe întreaga durată de valabilitate a contractului.

2.4.5. În cazul în care instalarea serviciilor depinde de îndeplinirea unor condiții preexistente independente de voința Vodafone (cum ar fi actele sau faptele unui terț, obținerea autorizațiilor sau aprobărilor necesare, instalarea conexiunilor care depind de un terț etc), Clientul are obligația de a asigura îndeplinirea acestor condiții preexistente. Instalarea serviciilor și a echipamentelor se face numai în baza acordului de instalare obținut de către client în scris de la proprietarul imobilului unde va avea loc instalarea. Vodafone are obligația să demareze instalarea serviciilor numai după asigurarea de către Client a îndeplinirii tuturor condițiilor preexistente necesare. În cazul neîndeplinirii acestor condiții, Clientul va achita toate cheltuielile prelabile instalării, avansate de către Vodafone.

2.4.6. Punerea în funcțiune a serviciilor se va face în baza unui proces verbal de punere în funcțiune și acceptanță, încheiat între Vodafone și Client.

### 3. Tarifele Vodafone

3.1. Vodafone va oferi Clientului Servicii cu aplicarea planului de tarife Vodafone, respectiv taxa lunară de abonament și tarife, exprimat în Euro, fără TVA. Tarifele pentru serviciile ce fac obiectul Contractului, sunt prevăzute în Anexele aferente serviciilor contractate.

3.2. Informații actualizate privind planul de tarife și tarifele conexe (tarifele pentru înlocuire SIM sau număr de telefon, factură tipărită, detaliată și duplicat factură) sunt disponibile și pot fi consultate pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro) și la punctele de vânzare Vodafone.

3.3. Tarifele pentru serviciile de voce reprezintă contravaloarea apelurilor inițiate sau primite (în Roaming) și se calculează la secundă, cu excepția primului minut de convorbire care se tarifează prin rotunjire la un minut. SMS-ul se tarifează la transmiterea sa, indiferent dacă a fost sau nu recepționat de destinatar. Un SMS conține un număr de maxim 160 de caractere latine; dacă mesajul conține caractere speciale (de exemplu, diacritice, hieroglife) va fi fragmentat, putând avea maxim 70 de caractere, iar tariful se va face distinct pentru fiecare SMS. Mesajele multimedia (MMS) permit trimiterea și primirea mesajelor de până la 300 kb (imagini și fișiere audio), iar traficul de date se tarifează la deschiderea unei sesiuni.

### 4. Plata

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Direcția Administrativă

Viza CFP



4.1. Clientul va plăti în lei, la termenul de plată, prețul bunurilor și/sau serviciilor cuprins în facturile emise de Vodafone, respectiv tarifele Vodafone plus TVA aplicabilă, la cursul de schimb EUR/RON menționat pe factura. Acest curs este calculat ca medie a cursurilor de vânzare EUR/RON practicate de primele cinci instituții de credit autorizate în România care au fost identificate la nivel național de Banca Națională a României ca fiind "alte instituții de importanță sistemică", și se va aplica astfel:

- pentru Serviciile și ratele bunurilor achiziționate, cursul de schimb este cel din a doua zi lucrătoare anterioară datei emiterii facturii;

- pentru facturarea bunurilor achiziționate și a avansului bunurilor achiziționate cu plată în rate, cursul de schimb este cel din ultima zi de joi din luna anterioară.

4.2. Lista primelor cinci instituții de credit autorizate în România care au fost identificate la nivel național de Banca Națională a României ca fiind "alte instituții de importanță sistemică", precum și cursul de vânzare EUR/RON rezultat sunt publicate pe pagina de internet a Vodafone, sunt disponibile în magazinele din rețeaua de distribuție a Vodafone și la Serviciul de Relații cu Clientii \*222 (apel gratuit pentru clienții care au abonament Vodafone mobil) și 0372.02.2222 (număr gratuit în rețeaua Vodafone și tarif normal pentru celelalte rețele). Actualizarea acestui curs de schimb se va face:

- zilnic, pentru Servicii și ratele bunurilor achiziționate;

- lunar, pentru bunurile achiziționate cu plată integrală și pentru avansul bunurilor achiziționate cu plată în rate.

4.3. Termenul de plată este de maxim 30 zile de la data emiterii facturii. În cazul depășirii acestui termen se aplică penalități de întârziere de 0.03%/zi din suma datorată, cu titlu de daune moratorii până la plata întregii sume.

4.4. Factura se poate achita prin următoarele mijloace de plată: numerar, card bancar, transfer bancar, inclusiv direct debit sau prin Internet. Informații actualizate și alte detalii privind mijloacele și modul de plată sunt disponibile pe pagina a doua a facturii. Plata prin intermediul serviciilor bancare (card, direct debit, ordin de plată, online banking, etc.) poate presupune perceperea de către bancă Clientului a unui comision de plată/transfer.

4.5. Vodafone își rezervă dreptul de a factura, în beneficiul Clientului, la un curs diferit față de cel prevăzut la art. 4.1 și 4.2 prețul serviciilor și bunurilor achiziționate de Client, cu menționarea pe factura a cursului aplicat și cu condiția ca întotdeauna această operațiune să fie în beneficiul Clientului.

#### **5. Achiziția de Echipamente Terminale. Livrare. Garanția legală**

5.1. În cazul în care Clientul achiziționează Echipamente Terminale (telefon, laptop, tableta, televizor etc.), acestea vor fi livrate în decurs de cel mult 60 de zile de la încheierea contractului. În cazul nerespectării acestui termen, Clientul va acorda un termen suplimentar de livrare de minim 30 zile.

5.2. În cazul în care Vodafone nu livrează Echipamentul Terminal în termenul suplimentar respectiv, Clientul are dreptul la rezilierea contractului. În această situație, Vodafone va restitui Clientului toate sumele plătite în temeiul contractului în decurs de cel mult 7 zile de la data la care acesta a transmis către Vodafone decizia sa de încetare.

5.3. Livrarea Echipamentului Terminal se va face prin curier, la adresa specificată de Client în Contract sau în comanda plasată. În cazul în care nu se poate livra comanda, din motive independente de voința Vodafone, ca de exemplu (dar fără a se limita la):

#### **Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Direcția Administrativă

Viza CFP



- (i) Clientul nu poate fi contactat de către curier,  
 (ii) coletul nu se poate livra ca urmare a unor amânări repetate ale Clientului (maxim 3 amânări sunt acceptate),  
 (iii) Clientul refuză preluarea coletului, comanda va fi automat anulată, fără posibilitatea Clientului de a solicita niciun fel de despăgubiri în acest sens, cu excepția returnării sumelor achitate anticipat pentru respectivul Echipament Terminal, dacă este cazul.

5.4. În cazurile de anulare a comenzilor conform art. 5.3 de mai sus, costurile aferente returnării sumelor achitate anticipat vor fi suportate de către Client.

5.5. Riscul de pierdere sau de deteriorare a Echipamentului Terminal este transferat către Client în momentul în care acesta intră în posesia fizică a Echipamentului Terminal. Cu toate acestea, riscul este transferat Clientului în momentul livrării Echipamentului Terminal către transportator, dacă transportatorul a fost însărcinat de către Client să transporte Echipamentele Terminale, iar această opțiune nu a fost oferită de către Vodafone, fără a aduce atingere drepturilor Clientului față de transportator.

5.6. Echipamentul Terminal achiziționat în temeiul Contractului beneficiază de garanție legală, conform legii, astfel cum este aplicată de fiecare furnizor în parte. Clientul va primi odată cu Echipamentul Terminal atât factura de achiziție cât și certificatul de garanție emis de producător. Producătorul are obligația de a asigura service-ul postvânzare, în mod direct sau prin reprezentanții săi autorizați.

5.7. Pentru a beneficia de garanția legală Clientul va trebui să prezinte, în original, documentele menționate mai sus (certificatul de garanție și factura de achiziție). Astfel, în cazul în care vreunul din aceste documente nu sunt livrate de transportator odată cu Echipamentul Terminal comandat, Clientul are obligația de a contacta Vodafone în termen de maxim 48 de ore de la data primirii coletului. În cazul în care Clientul nu contactează Vodafone în termenul menționat mai sus, se consideră că s-au livrat Clientului împreună cu Echipamentul Terminal și documentele aferente acestuia (certIFICATE de garanție și factură de achiziție.)

5.8. Vodafone poate oferi Clientului posibilitatea de a achiziționa la activare contractului /prelungire contractului, Echipamente Terminale subvenționate sub condiția rezolutorie ca acest contract să rămână în vigoare pe toată durata minimă a sa sau a prelungirii. În cazul încetării contractului, din orice motiv, înainte de expirarea duratei minime contractuale, Clientul va restitui contravaloarea subvenției acordată de către Vodafone pentru fiecare terminal în parte, detaliată mai jos :

Valoarea lunară a serviciului (cu extraopțiuni incluse, dacă este cazul)	Subvenție
0 - 14.99 EUR	100 EUR
15 - 24.99 EUR	200 EUR
25 - 49.99 EUR	300 EUR
≥ 50 EUR	500 EUR

5.9. Vodafone poate oferi Clientului posibilitatea de a achiziționa la activarea contractului/prelungire contractului Echipamente Terminale în rate sub condiția rezolutorie ca acest contract să rămână în vigoare pe toată durata minimă a sa sau a prelungirii. În cazul încetării contractului, din orice motiv, înainte de expirarea duratei minime

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



contractuale, Clientul va restitui contravaloarea ratelor neplătite rămase până la expirarea duratei minime contractuale.

5.10. Orice costuri și/sau cheltuieli intervenite ca urmare a adoptării unor modificări legislative ulterioare semnării prezentului Contract, în scopul restrângerii sau interzicerii utilizării de echipamente Huawei, precum și alte echipamente de proveniență China sau Rusia (în cazul în care folosirea acestor echipamente a fost solicitată de către Client), vor fi suportate de către Client și nu de către Vodafone.

## 6. Încetarea contractului și suspendarea serviciilor

6.1. Contractul încetează la cererea oricăreia dintre Părți printr-o notificare adresată în scris către cealaltă Parte, cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care se dorește încetarea Contractului. Notificarea trebuie să ia forma unei scrisori recomandate cu confirmare de primire. Clientul se obligă să plătească toate datoriile scadente și o despăgubire în cazul încetării Contractului din inițiativa sa înainte de expirarea duratei minime contractuale stabilite în CCP Partea II.

6.2. Vodafone poate suspenda furnizarea serviciilor sau poate rezilia Contractul în cazul în care Clientul nu își respectă obligațiile privind plata, utilizarea abuzivă a serviciilor, depășirea limitei de credit sau în alte cazuri stabilite în TCG. Reconectarea se face conform documentului TCG, după plata integrală a sumelor datorate și/sau a garanțiilor solicitate de Vodafone.

6.3. În cazul în care Clientul solicită încetarea prezentului contract, înainte de expirarea duratei minime contractuale, sau încetarea contractului înainte de expirarea acestei perioade este generată de încălcarea obligațiilor contractuale de către Client, Vodafone va percepe Clientului cu titlu de despăgubire, o taxă de reziliere a contractului înainte de termen, pentru fiecare cartelă SIM dezactivată / Serviciu dezactivat, plătită în lei la cursul de schimb prevăzut la art. 4. Această taxă este detaliată mai jos.

Taxa de reziliere se calculează având la bază următoarele criterii: valoarea lunară a serviciului contractat de Client (cu extraopțiuni incluse) și tipul acestora înmulțită cu numărul de luni rămase până la expirarea duratei minime contractuale.

## 7. Modificari

7.1. Vodafone are dreptul de a modifica unilateral Contractul cu informarea Clientului cu cel puțin 30 de zile înainte de operarea modificării. În această situație Clientul are dreptul de denunțare unilaterală a contractului, în baza unei notificări scrise, fără plata niciunor penalități sau despăgubiri. Notificarea scrisă va fi trimisă de Client, în termen de 30 zile de la primirea informațiilor de la Vodafone legate de modificarea unilaterală a contractului. Clientul trebuie să-și exercite cu bună-credință dreptul de denunțare unilaterală a contractului, Dacă în acest termen Clientul nu notifică Vodafone, consimțământul față de modificările propuse se consideră dat.

7.2. Vodafone, deasemenea, își rezervă dreptul să aducă modificări taxelor, tarifelor aplicabile unor servicii care nu sunt incluse în oferta aplicabilă Clientului (ex. Tarifele pentru serviciile de Roaming nereglementare, pentru serviciile internaționale neincluse în ofertă, etc), informarea privind modificarea acestora fiind realizată prin intermediul site-ului Vodafone. În aceste situații, Clientul nu are drept de despăgubire sau încetare a contractului fără costuri.

### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



7.3 În cazul în care Clientul solicită modificarea unor servicii (inclusiv extraopțiunile aferente) ce fac obiectul contractului cu alte servicii din aceeași categorie, dar de valoare inferioară, pentru fiecare astfel de modificare, făcută înainte de expirarea duratei minime contractuale, Clientul va plăti o taxă cu titlu de penalitate, egală cu diferența dintre valoarea abonamentului de servicii ales inițial și valoarea abonamentului pentru care optează ulterior, înmulțită cu numărul de luni rămase până la expirarea duratei minime contractuale. În cazul în care modificarea solicitată de Client are ca obiect servicii din aceeași categorie, dar de valoare superioară, modificarea se va realiza gratuit.

#### **8. Raspunderea Vodafone**

În cazul în care Clientul nu va putea folosi serviciile Vodafone din cauza unor defecțiuni în rețeaua GSM/UMTS a Vodafone, la solicitarea Clientului, taxa lunară de abonament va fi redusă proporțional cu perioada în care Clientul nu a beneficiat de servicii, cu titlu de despăgubiri. Despăgubirile pot fi solicitate în termen de 30 de zile de la data soluționării deranjamentului și vor fi evidențiate în factura aferentă lunii următoare.

#### **9. Soluționarea reclamațiilor**

Orice reclamație a Clientului legată de serviciile și/sau produsele Vodafone va primi răspuns în termen de maxim 30 de zile calendaristice de la data primirii acesteia de către Vodafone, conform cu "Procedura privind soluționarea reclamațiilor utilizatorilor finali" parte integrantă din TCG și care poate fi consultată pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro). În cazul nerespectării termenului de soluționare a reclamațiilor, taxa lunară de abonament va fi redusă proporțional cu numărul de zile cu care s-a depășit termenul asumat în contract. Despăgubirile pot fi solicitate în termen de 30 de zile de la data soluționării reclamației și vor fi evidențiate în factura aferentă lunii următoare.

#### **10. Durata contractului**

Prezentul Contract se încheie pe o durată nedeterminată, dar nu mai mică de 24 luni (durata minimă), dacă o altă durată minimă nu este specificată expres, în CCP Partea II sau în oferta promoțională acceptată de Client.

#### **11. Prevederi finale**

11.1. Prezentul contract este un contract încheiat în afara spațiilor comerciale, pe baza ofertei individuale, personalizate propuse în cadrul negocierilor directe dintre Părți sau la punctele de vânzare (magazinele Vodafone). Prin urmare, Clientul nu beneficiază de drept de retragere. În cazul în care contractul este încheiat la distanță (vânzare prin telefon sau on-line), Clientul beneficiază de drept de retragere, conform documentului Clauze specifice contractului la distanță care va fi generat automat și transmis Clientului.

11.2. Orice neînțelegere în legătură cu executarea prezentului contract va fi rezolvată de părți pe cale amiabilă. Dacă o astfel de rezolvare nu este posibilă, litigiul poate fi înaintat spre soluționare autorității de reglementare (ANCOM) sau instanțelor judecătorești competente.

11.3. Pentru întreaga perioadă a contractului și pentru o perioadă de 2 ani de la încetarea din orice motiv a contractului, Părțile vor păstra confidențialitatea asupra tuturor documentelor și termenilor contractuali, asupra tuturor informațiilor cu privire la cealaltă Parte care sunt obținute pe durata derulării contractului și care au fost indicate sau identificate ca fiind confidențiale de cealaltă parte. Prin informație confidențială se înțelege orice informație de orice natură care este dezvăluită de către una dintre Partii celeilalte parti în legătura cu obiectul

#### **Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



prezentul contract, dar care nu includ informații care (i) sunt disponibile public, (ii) se află legal în posesia celeilalte Parti înainte de a fi dezvăluite conform prezentului contract sau (iii) este primită în mod legal de către Partea care Primește de la o altă sursă decât Partea care Dezvăluie, cu condiția ca această sursă să nu încalce nicio obligație de confidențialitate avută față de Partea care Dezvăluie.

11.4. Clientul este obligat să comunice de îndată, în scris, către Vodafone orice modificare a datelor furnizate la data încheierii contractului, inclusiv declanșarea procedurii reorganizării sau falimentului.

11.5 La încheierea Contractului Clientul declară că:

- a primit de la Agent informații privind aria de acoperire a rețelei Vodafone și Procedura de soluționare a reclamațiilor;

- documentul Politica de confidentialitate a fost pus la dispoziția sa în acord cu opțiunea exprimată în secțiunea Modalitatea de transmitere a documentelor din CCP - Partea I

- a citit, a înțeles și a acceptat clauzele cuprinse în CCP și TCG și a primit un exemplar din CCP semnat de ambele parti;

- a acceptat în mod expres clauzele privind Suspendarea Serviciului, și Limitarea obligației din documentul TCG, precum și clauzele 6 - Închietarea contractului și suspendarea serviciilor și 8 - Raspunderea Vodafone din CCP partea a II-a.

#### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financier

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP,



## Anexa 1

### Servicii: Servicii ICT & IOT

Abonament	Numar locatii	Abonament lunar total
Managed Hotspot	1	131

#### Alte completari pentru abonamentul Managed Hotspot

Se asigura suportul si mentenanta pentru serviciul deja activ spitalulfilantropia-wifi.

#### 1 Definirea Serviciul Managed Hotspot

1.1 Managed Hotspot este un serviciu care permite clientilor business sa ofere, in locatiile proprii, acces la Internet vizitatorilor si angajatilor, prin puncte de acces wireless (AP Wireless).

1.2 Serviciul Managed Hotspot este compus din urmatoarele componente:

- Componenta de acoperire Wireless - Consista din puncte de acces wireless instalate in locatiile clientului si alte elemente necesare asigurarii conectivitatii intre punctele de acces si reseaua clientului
- Componenta de conectivitate\* - Asigura conectivitatea intre locatiile clientului si platforma de management si prelucrare a traficului, localizata in centrul de date Vodafone precum si accesul la Internet
- Platforma de prelucrare a traficului\*\* - Platforma cloud based, localizata in centrul de date Vodafone, care prelucreaza traficul de Internet pentru a asigura controlul si securitatea accesului si functionalitati avansate de raportare.

1.3 Caracteristicile serviciului sunt detaliate in Anexa Tehnica a serviciului Managed Hotspot.

\* Componenta de conectivitate este parte a serviciului Managed Hotspot dar va fi taxata separat

\*\* Componenta de prelucrare a traficului este optionala. Serviciul fara componenta de prelucrare a traficului asigura doar acoperire WiFi in locatiile clientului, fara a oferi alte servicii de prelucrare a traficului in vederea asigurarii controlului si securitatii accesului la Internet.

#### 2 Precizari

2.1 Termenul de instalare va fi agreat de comun acord, functie de termenii de livrare ale echipamentelor din componenta solutiei. Acest termen e garantat in conditiile in care reseaua locala a clientului asigura parametrii necesari functionarii serviciului Managed Hotspot. Responsabilitatea pregatirii retelei locale a clientului la parametrii necesari pentru instalarea serviciului Managed Hotspot, ii revine in totalitate clientului. In cazul in care reseaua clientului nu e pregatita din punct de vedere tehnic sa sustina serviciul Managed Hotspot, termenul de instalare mai sus mentionat se prelungeste cu perioada necesara pregatirii retelei locale a clientului.

2.2 In cazul in care in cadrul duratei minime contractuale Clientul doreste relocarea serviciilor Managed Hotspot,

#### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



acesta trebuie sa trimita o solicitare in scris catre Vodafone Romania cu cel putin 15 zile inainte de data la care se doreste relocarea serviciilor. In cazul relocarii serviciilor, Clientul se obligă să plateasca taxa de reamplasare care va fi calculata de catre Vodafone Romania la momentul respectiv. Relocarea va fi realizata doar de catre Vodafone Romania sau partenerii sai autorizati. Relocarea va fi realizata doar in conditiile specificate la punctul 1 din prezenta anexa.

2.3 La inceputul perioadei contractuale, access point-urile aferente serviciului Managed Hotspot si echipamentele aferente serviciilor aditionale, acolo unde este cazul, intra de drept in proprietatea Clientului fara alte formalitati. Pe parcursul derularii contractului, Vodafone are dreptul de administrare asupra tuturor terminalelor si echipamentelor aferente serviciului.

2.4 Pe parcursului derularii contractului Managed Hotspot, access point-urile care sufera defectiuni functionale acoperite de garantia standard, Vodafone Romania va asigura repararea sau inlocuirea terminalelor in termenii SLA. Daca se constata ca defectiunile functionale au aparut din utilizarea improprie a access point-ului, clientul se obliga sa achite contravaloarea reparatiei sau a inlocuirii access point-ului respectiv.

2.5 Clientul are dreptul să denunțe unilateral acest Contract, în orice moment, cu preaviz de 30 de zile trimis Vodafone România. In cazul in care Clientul solicita dezactivarea partiala sau totala a serviciului pe durata perioadei minime contractuale, Vodafone Romania va percepe Clientului o despagubire egala cu numarul de luni ramase din perioada contractuala obligatorie, inmultit cu contravaloarea lunara a pachetului de servicii managed hotspot dezactivate. Clientul va transmite Vodafone România preavizul de denunțare cu scrisoare recomandată cu confirmare de primire la adresa Vodafone România

2.6 Serviciul Managed Hotspot se consideră functional in momentul semnarii documentelor de acceptanta finale. Inceperea taxarii serviciului survine o data cu semnarea documentelor de acceptanta finala dar nu mai tarziu de 5 zile din momentul instalarii. In cazul in care vor fi depasite cele 5 zile iar acceptanta nu este semnata, Vodafone va emite facturile conform detaliilor stipulate in prezentul document.

2.7 Instalarea, configurarea initiala si mentenanta serviciului sunt asigurate de Vodafone si sunt incluse in pretul lunar al serviciului. Pe parcursul contractului se pot adauga, modifica sau elimina componente ale Serviciilor. Operatiile mai sus enumerate vor fi efectuate de catre Vodafone Romania la cererea clientului dupa ce s-au acordat de catre ambele parti conditiile tehnice si comerciale ale modificarilor.

2.8 Raspundabilitatea pentru controlul accesului la rețeaua wireless si pentru utilizarea abuziva sau ilegala a conexiunilor wireless la Internet este in totalitate a Clientului. Vodafone Romania nu va fi facut in nici un fel responsabil pentru utilizarea abuziva sau ilegala a conexiunilor wireless la Internet.

2.9 Clientul este raspunzator de interventiile pe care le face in rețeaua proprie si de echipamentele instalate de catre acesta (Local Area Network, partea de configurare si protectia a rețelei etc). Vodafone Romania isi asuma raspunderea doar pentru serviciile și echipamentele furnizate de aceasta. Vodafone Romania nu isi asuma raspunderea pentru defectiunile survenite in serviciile și echipamentele furnizate din cauza interventiilor pe care le face clientul in rețeaua proprie (Local Area Network) sau a echipamentelor din Local Area Network (de exemplu: cablare, switch-uri, rețea calculatoare, partea de configurare si protectia a rețelei etc.).

#### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

-Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



2.10 Peturile sunt exprimate in euro si nu includ TVA.

**Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



## Anexa Tehnica Managed Hotspot

### 1 Definirea Serviciului Managed Hotspot

1.1 Managed Hotspot este un serviciu care permite clientilor business sa ofere, in locatiile proprii, acces la Internet, prin puncte de acces wireless (AP Wireless), vizitatorilor si angajatilor.

1.2 Vodafone este responsabil de proiectarea, instalarea, configurarea initiala si mentenanta solutiei complete. Administratorul desemnat din partea clientului va avea dreptul, pe baza unui portal web, sa efectueze modificari de parametri asupra solutiei. Modificarile ce implica reamplasarea anumitor elemente sau configuratii ce nu pot fi implementate de catre administratorul clientului vor fi efectuate de catre Vodafone, dupa ce s-au agreat de catre ambele parti conditiile tehnice si comerciale ale modificarilor.

1.3 Serviciul Managed Hotspot este compus din urmatoarele elemente:

- Componenta de acoperire Wireless - Consista din puncte de access wireless instalate in locatiile clientului si alte elemente necesare asigurarii conectivitatii intre punctele de access si reseaua clientului
- Componenta de conectivitate\* - Asigura conectivitatea intre locatiile clientului si platforma de management si prelucrare a traficului, localizata in centrul de date Vodafone
- Platforma de prelucrare a traficului (Service Gateway) - Platforma cloud based, localizata in centrul de date Vodafone, care prelucraza traficul de Internet in vederea asigurarii controlului accesului, a securitatii si extragerea de rapoarte

\* Componenta de conectivitate este parte unitara a serviciului Managed Hotspot dar va fi tratata separat din punct de vedere contractual

1.4 Arhitectura generala a serviciului este prezentata in Figura 1.

#### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP

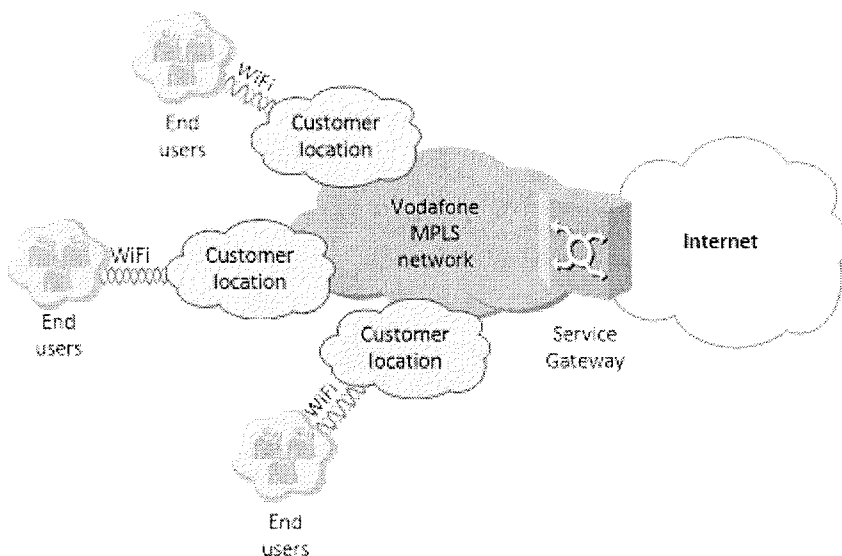


Figura 1 High level service architecture

**2 Componenta de acoperire wireless**

2.1 Componenta de acoperire wireless este este formata din puncte de access wireless (Wireless AP) instalate in locatiile clientului.

2.2 In functie de nevoie, acoperierea wireless poate fi uniforma, permitand accesul la retea wireless in conditii optime din orice punct\* al locatiei clientului.

2.3 In functie de tipurile de access point instalate retea wireless va pune la dispozitia clientilor unul sau mai multe SSID-uri precum si una sau mai multe benzi de frecventa radio (2.4 si/sau 5 Ghz).

\*In functie de conformatia locatiei pot exista zone cu acoperire slaba sau inexistentă

2.4 Modelele de Acces Point disponibile descrise in Tabelul 1.

2.5 In functie de cerintele specifice vor putea fi oferite si alte tipuri de echipamente Acces Point dar acestea vor fi detaliate separat

**Tabel 1 Modele de Access Points**

**Declaratiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



Aruba Instant Model	Spatial Streams	Radios	Antennas	Throughput	Type
IAP-103	2x2 MIMO	Two (2.4 and 5 GHz)	Internal	300 Mbps per radio	Indoor
IAP-275	3x3 MIMO	Two (2.4 and 5 GHz)	Internal	600 Mbps per radio	Outdoor

### 3 Platforma de prelucrare a traficului - RedSpot

3.1 Platforma RedSpot de prelucrare a traficului este o platforma software cloud-based, localizata complet in centrul de date Vodafone, care asigura urmatoarele functii:

- controlul accesului la Internet
- asigurarea securitatii navigarii
- extragerea de rapoarte

#### 3.2 Controlul accesului la Internet

Controlul accesului la Internet se face pe baza unui mecanism de tip captiv portal care redirectioneaza traficul genera de end-useri catre o pagina web de pe platforma de prelucrare a traficului pana la realizarea autentificarii utilizatorului. Administratorul platformei poate pastra design-ul standard al paginii sau il poate modifica pe baza portalului de autentificare.

Sunt disponibile urmatoarele scheme de autentificare:

- Pagina simpla (fara autentificare) cu optiunea "click pentru a continua"
- Email si parola cu inregistrare proprie
- Email si parola cu inregistrare de catre administrator
- Autentificare bazata pe SMS
- Bulk PIN sau parola cu perioada de valabilitate predefinita

#### 3.3 Asigurarea securitatii navigarii

Platforma poate asigura securitatea navigarii prin filtrarea URL-urilor considerate periculoase sau nedorite. Listele de URL-uri sunt actualizate periodic de catre Vodafone iar administratorul clientului poate alege sa filtreze URL-uri din categorii de precum: adv aggressive, alcohol, anonvpn, automobile, chat, costtraps, dating, downloads, drugs, dynamic, education, finance, fortunetelling, forum, gamble, government, hacking, hobby, homestyle, hospitals, imagehosting, isp, jobsearch, library, military, models, movies, music, news, podcasts, politics, porn, radiotv, recreation, redirector, religion, remotecontrol, ringtones, science, searchengines, sex, shopping, socialnet, spyware, tracker, updatesites, urlshortener, violence, warez, weapons, webmail, webphone, webradio, webtv, etc.

Additional traficul de tip TCP este inspectat pentru a preveni accesul la servicii de transfer de tip peer-to-peer.

#### 3.4 Extragerea de rapoarte

Administratorul platformei poate extrage urmatoarele rapoarte din portalul de administrare sau poate configura

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CEP



primirea lor periodica prin email:

- Numarul de utilizatori per locatie, per Access Point sau per retea
- Datele de autentificare colectate (in functie de schema de autentificare aleasa)
- Utilizarea per locatie si pe retea (volum si latime de banda)
- Cele mai accesate URL-uri

#### 4 Componenta de conectivitate

4.1 Componenta de conectivitate este elementul din solutie care va stabili capacitatea de transport per locatie. In functie de latimea de banda a conectivitatii in fiecare locatie, serviciul va permite o experienta buna de acces la internet pentru un numar mai mic sau mai mare de utilizatori.

4.2 Componenta de conectivitate are doua forme distincte in functie de prezenta sau lipsa din serviciu a componentei de prelucrare a traficului:

- Atunci cand serviciile oferite de platforma centrala de prelucrare a traficului sunt include in solutie, componenta de conectivitate va include 2 parti: conectivitatea dintre locatii si centrul de date Vodafone si conexiunea la Internet, localizata in centrul de date Vodafone Romania

- Atunci cand serviciile oferite de platforma centrala de prelucrare a traficului nu sunt incluse in solutie, locatiile vor conectate direct la internet

4.3 In functie de latimea de banda dorita in locatii, sunt disponibile mai multe variante de last mile:

- HSPA/LTE
- Fibra Optica
- Radio Releu

#### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



## Acordul de asigurare a calității serviciului Managed Hotspot(ACS)

Acordul de asigurare a calității serviciului (ACS) stabilește parametrii de calitate pentru Serviciul Managed Hotspot oferit de Vodafone România CLIENTULUI.

ACS definește parametrii de calitate aplicabili, formulele de calcul și criteriile de măsurare a calității, valorile garantate ale fiecărui parametru, drepturile / compensațiile părților în caz de nerespectare a parametrilor de calitate garantați și obligațiile pe care Clientul trebuie să le respecte pentru a beneficia de servicii la standardele de calitate garantate de Vodafone România.

### Cap.1 - TERMENI ȘI DEFINIȚII

Tabel - Termeni și definiții

Termen	Definiție
Contract	Contractul din care această Anexă face parte integrantă.
Perioadă de măsurare	Perioada pentru care sunt garantați parametrii de calitate ai Contractului. Dacă nu se specifică altfel, are durata de o lună calendaristică și este de obicei egală cu perioada dintre datele de facturare.
Tichet	Înregistrare oficială a reclamațiilor clienților în cadrul Vodafone România.
Timpul de restabilire a serviciului	Timpul dintre luarea în evidență a unei Defecțiuni reclamate de Client și remediarea acesteia.
Timpul de nefuncționare a serviciului	Timpul de nefuncționare începe din momentul în care Vodafone România ia în evidență sesizarea Clientului cu privire la o Defecțiune și încetează în momentul în care serviciul este complet restaurat și Vodafone România a anunțat Clientul în consecință (prin telefon, e-mail sau fax), în cadrul Programului standard de funcționare. Timpul de nefuncționare se exprimă în ore și minute.

### Cap. 2 - ASISTENȚA TEHNICĂ

În cazul în care Clientul se confruntă cu o Defecțiune a Serviciilor, acesta va anunța Vodafone România printr-un apel la numărul de telefon 0372 02 2333, disponibil 24/24 7 zile pe săptămână. Reclamația va fi înregistrată sub forma unui Tichet, al cărui număr de identificare va fi transmis clientului și va servi la urmărirea cererii respective până la rezolvarea definitivă.

Un Tichet va putea fi închis numai cu acordul și confirmarea clientului (telefon, fax sau e-mail).

Pentru a completa corect Tichetul, Clientul are obligația de a comunica reprezentantului Vodafone Romania următoarele informații:

- nume client;

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFE



- adresa locatiei;
- persoana de contact si telefon de contact;
- detaliile echipamentului;
- detaliile cat mai exacte ale Defectiunii.

### Cap. 3 - TIMPUL DE REMEDIERE A SERVICIULUI

#### 3.1. Valoare garantată

Pentru serviciul Managed Hotspot, valorile de mententanta sunt detaliate in tabelul de mai jos:

Disponibilitate	98%
Țimp de raspuns	1 h (24h/24h)
Țimp maxim de remediere	Vezi tabelul de mai jos

Țimpul de raspuns este Țimpul in care Vodafone va raspunde cererilor Clientului si inregistreaza ticketul in sistemul de ticketare.

Țimpul de remediere reprezinta Țimpul scurs de la momentul cererii clientului pana la rezolvarea ei. Acesta depinde de impactul pe care problema respectiva o are asupra activitatilor clientului:

Severitate	Descriere	Țimp de remediere
Impact Critic	Serviciul nu este disponibil in HQ sau in alta locatie importanta - rețeaua wireless nu este disponibila sau conexiunea la internet nu este functionala	1 zi lucratoare
Impact Major	Cel puțin o locatie este fara serviciu - rețeaua wireless nu este disponibila sau conexiunea la internet nu este functionala	3 zile lucratoare
Impact Minor	Probleme de performanta a serviciului dar serviciul este disponibil - rețeaua wireless este disponibila si conexiunea la internet este functionala	5 zile lucratoare

Serviciul Managed Hotspot este considerat disponibil daca rețeaua wireless este disponibila sau conexiunea la internet este functionala.

Sesizarea cu privire la o Defecțiune se consideră a fi complet rezolvată, iar Țimpul de restabilire a serviciului complet încheiat numai după ce serviciul a fost restabilit și Vodafone România a anunțat Clientul, în consecință (prin telefon, e-mail sau fax).

Clientul are dreptul de a redeschide aceeași solicitare de restabilire a serviciului, în maximum 30 de minute de la primirea înștiințării de restabilire a serviciului.

Disponibilitatea serviciului (DS) va fi calculata pe locatie si reprezinta Țimpul in care serviciul este functional in decursul Țimpului masurat (o luna). Un serviciu este considerat indisponibil daca nici un apel nu poate fi facut din locatie respectiva.

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



Disponibilitatea Serviciului este determinata de fractia a/b, unde:

- a reprezinta valoarea unei luni calendaristice exprimata in ore minus perioada de indisponibilitate exprimata in ore
- b reprezinta valoarea unei luni calendaristice exprimata in ore.

Nota: Modelul de calcul ia in considerare doar acele Deranjamente ale Serviciului pentru care Clientul a solicitat si a deschis Tichete de Deranjament.

### 3.2. Condiții de garantare

Garanția referitoare la Timpul de restabilire a Serviciului nu se aplică în următoarele situații:

- cazurile de excludere prevăzute in Contract;
- defecțiunile apărute în LAN-ul clientului;
- disfuncționalități ale echipamentelor și aplicațiilor Clientului, altele decât cele furnizate și gestionate de Vodafone România, sau ale instalațiilor electrice sau mecanice de la sediul Clientului;
- acțiuni sau omisiuni ale Clientului sau ale persoanelor autorizate de Client să utilizeze Serviciul;
- timpii de nefuncționare generați de acțiuni efectuate de Vodafone România cu acordul prealabil al clientului.
- Cazul in care nu a deschis un tichet de deranjament
- Deranjamente cauzate de probleme in rețeaua clientului neacoerite de serviciul Managed Hotspot.

Pe toată durata intervenției Clientul are obligația de a asigura accesul echipei de intervenție Vodafone România sau a echipei subcontractorilor la sediul propriu.

Timpul pierdut în cazul în care Clientul refuză accesul echipei de intervenție sau în cazul în care accesul la sediul Clientului sau la echipamentele acestuia nu este posibil, precum și în cazul în care Clientul nu permite echipei de intervenție să execute lucrările de reparație necesare, se va scădea din timpul măsurat de restabilire a serviciului. Timpul maxim de restabilire a serviciului este valabil numai în cazul defecțiunilor survenite în Serviciile și Echipamentele furnizate de Vodafone România.

În cazul în care Clientul identifică Întreruperi sau Defecțiuni în funcționarea Serviciilor furnizate de Vodafone România, Clientul se obligă să raporteze Vodafone România natura defecțiunii respective. Raportarea se poate face și prin telefon. Fiecare astfel de raport va primi un număr de înregistrare din registrul de rapoarte de defecțiuni în furnizarea serviciului, ținut de Vodafone România.

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

→ Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



### Servicii: Servicii ICT & IOT

Abonament	Pachet PBX	Abonament Managed PBX (EUR/luna)	Numar interventii la sediul Clientului /an
Managed PBX (cu mentenanta)	Pachet 1	60EUR/lunar	3 Interventii

#### Servicii de mentenanță

Serviciile Managed PBX pe care Vodafone Romania le va presta Clientului cuprind servicii de suport si mentenanță. Prin Partenerii săi, Vodafone va oferi suport remote (in situatiile in care acest lucru este posibil), sau la sediul Clientului in limita a maxim 3 interventii/an. Aceste interventii nu se reporteaza pe urmatorul an. Echipamentul beneficiaza de servicii de mentenanță/asistență conform detalierei din cadrul Anexei Acord de Asigurare a Calitatii Serviciului (ACS) de mai jos. După depășirea intervențiilor incluse în abonament tariful per intervenție suplimentară este de 200 Euro.

Serviciile de suport si mentenanta cuprind:

- reprogramare de extensii si caracteristici/functii centrala sau telefoane, basic sau avansate
- inclusiv reprogramarea de rutari apeluri sau modificare numerotatie;
- verificare fuctionalitate PBX;
- inlocuire de componente PBX defecte pe perioada reparatiei in perioada de garantie si transport gratuit in service. In afara garantiei reparatiile se fac contra cost in service autorizat
- suport dedicat pt rezolvarea de reclamatii si schimbari cerute de client in PBX

#### Alte completari pentru abonamentul Managed PBX (cu mentenanta)

Se resemneaza mentenanta existenta pentru centrala fizica.

#### Note:

- Preturile sunt exprimate in euro, fara TVA.
- La finalul duratei minime contractuale obligatorii prevazute in prezentul contract, echipamentul detaliat in Anexa 1 intra de drept in proprietatea Clientului fara alte formalitati.
- Parola sistemului este pastrata de catre Vodafone, iar modificarile parolei nu se fac decat cu acceptul Vodafone, orice interventie neautorizata in acest sens ducand la pierderea garantiei Sistemului.
- Termen de Instalare: Sistemul de Telecomunicatii va fi livrat in termen de 5 zile de la data instalarii serviciului de voce fixa, in cazul serviciilor noi sau 5 zile de la data semnarii prezentului Act daca serviciului de voce fixa este deja

#### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



instalat. Instalarea și punerea în funcțiune a Sistemului va dura maxim 5 zile, cu condiția ca lucrările de cablare internă să fie terminate, iar camera ce găzduiește sistemul să fie alimentată cu energie electrică. Serviciile de instalare nu includ verificarea și corectarea cablării interne existente precum și serviciile de cablare adiționale, ce pot fi cerute pentru darea în folosință a soluției.

- Garanție Echipamente: 24 luni de la data livrării.

- Taxa de reamplasare: 300 EURO pentru fiecare reamplasare, cu condiția păstrării configurației inițiale a centralei.

#### Observatii:

1. Clientul se obliga:

a. Să se asigure că locul unde se va instala echipamentul detaliat în Anexa 1 este pregătit pentru instalarea și configurarea Serviciilor Vodafone conform cu condițiile normale de folosire. Nerespectarea acestor condiții normale de folosire, nu pot fi imputate Vodafone și nu pot duce la întârzierea lucrărilor de instalare cu mai mult de 1 săptămână de la data stabilită de comun acord de către părți.

În cazul în care locul unde se instalează echipamentul detaliat la Anexa 1 nu este pregătit pentru instalarea și configurarea Serviciilor Vodafone conform cu condițiile normale de folosire, Clientul se obliga să facă recepția echipamentului în baza unui proces verbal de primire- predare. Ulterior, la o dată stabilită de comun acord de către părți, Vodafone România va face configurarea echipamentului livrat și menționat la Anexa 1, contra cost și achitat de către Client pe baza facturii de servicii emise lunar de către Vodafone România.

b. să nu înstrăineze Echipamentele înainte de a fi plătite integral valoarea acestora, ca o garanție a executării obligației de plată integrală a valorii acestora. În caz de înstrăinare, Vodafone România îl va urmări pentru ratele datorate pe Client, putându-i solicita plata imediată a întregii valori a Echipamentelor cumparate. În această situație, Clientul va fi obligat la plata valorii integrale a Echipamentelor la termenul menționat pe factura emisă în acest sens de către Vodafone România;

c. să suporte toate cheltuielile, de orice natură, privind urmărirea și executarea în cazul neîndeplinirii oricărei obligații de plată potrivit prezentului Contract;

d. să notifice în scris către Vodafone România schimbarea sediului social, cu cel puțin 15 zile (cinsprezece) zile înainte de data la care aceasta va avea loc. Clientul se obliga să plătească taxa de relocare menționată în contractul de servicii și actele adiționale în vigoare.

2. Echipamentul livrat va fi recepționat cantitativ la livrarea în depozitul Clientului sau după caz, pe amplasament. În cazul în care Echipamentul este livrat direct pe amplasament sau în depozitul Clientului, recepția calitativă se va face după instalarea acestora, la momentul punerii în funcțiune prin semnarea protocolului de acceptanță.

3. Vodafone România răspunde potrivit obligațiilor care îi revin pentru viciile ascunse ale Echipamentului, conform certificatului de garanție.

4. Vodafone România garantează, ca la data recepției, Echipamentul livrat corespunde normelor tehnice în vigoare și nu este afectat de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform condițiilor normale de folosire.

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Direcția Administrativă

Viza CFP



5. Vodafone Romania va preda Clientului certificatele de calitate si garantie pentru Echipamentul livrat.
6. Pentru a beneficia de garantie, Clientul trebuie sa se adreseze pentru interventii numai unitatilor autorizate de Vodafone Romania, singurele imputernicite sa efectueze lucrari in cadrul garantiei.
7. Clientul este obligat sa opereze solutiile si echipamentele in conformitate cu specificatiile lor tehnice, sa asigure alimentarea cu energie electrica si impamantarea corecta, sa nu permita accesul unor terte persoane neautorizate.
8. Garantia se aplica numai daca:
  - a. oricare parte a echipamentelor este folosita si intretinuta in conditii normale si in conformitate cu documentele, informatiile si consilierea acordata de Vodafone Romania in baza Contractului;
  - b. Clientul informeaza Vodafone Romania imediat in legatura cu aceste defecte, neconformitati sau deviatii, inainte de expirarea perioadei de garantie;
  - c. aceste defecte, neconformitati sau deviatii nu au fost cauzate de alte echipamente care inter-relatiioneaza cu Echipamentul mentionat si care nu au fost furnizate in baza Contractului;
  - d. Vodafone Romania i s-a permis sa inspecteze si/ sau sa remedieze aceste defecte, neconformitati sau deviatii prin angajati proprii sau contractori;
  - e. Clientul se adreseaza pentru interventii numai unitatilor din reseaua autorizata pentru aceste interventii, prin intermediul Vodafone Romania. In caz contrar, Clientul devine raspunzator de solutia si echipamentele cumparate prin intermediul Vodafone Romania si nu va mai beneficia de serviciile de service si garantie.
10. Garantia nu se aplica in cazul:
  - a. neasigurarii conditiilor tehnice de instalare conform specificatiilor tehnice;
  - b. defectiunilor survenite in urma lucrarilor de intretinere sau reparare efectuate in afara retelei Vodafone Romania;
  - c. utilizarii altor terminale decat cele livrate de Vodafone Romania pentru liniile digitale sau a terminalelor neomologate pentru reseaua publica din Romania in cazul liniilor analogice;
  - d. nerespectarii instructiunilor de operare si exploatare;
  - e. degradarii in urma unor cauze exterioare intre care: socuri, zgarieturi, pete, depuneri, supratensiuni la alimentarea cu energie electrica, descarcari electrice, inundatii, etc
11. Defectiunile aparute in perioada de garantie din vina Clientului datorate unei exploatare incorecte, vor fi remediate de catre Vodafone Romania contra cost si achitate de catre client pe baza facturii de servicii emise lunar de catre Vodafone Romania.
12. In cazul solicitarilor de reparatii/interventii in cadrul termenului de garantie, Clientul are obligatia de a prezenta Certificatul de Garantie si de a completa impreuna cu reprezentantul Vodafone Romania procesul verbal de interventie.

#### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



### Servicii: Voce fixa

Nr.	Abonament	Nr locatii voce fixa/SIM-uri	Abonament lunar	Minute catre retele fixe nationale	Minute catre retele nationale (fixe si mobile)	Tarif convorbiri in grup/min	Tarif convorbiri fixe nationale/min	Tarif convorbiri mobile Vodafone/min	Tarif convorbiri alte retele mobile nationale/min	Tip SLA - ACS
1	Office Link 8 New Start	1	26 EUR	1500	500	0,00 EUR*	0,015 EUR	0,02 EUR	0,04 EUR	Standard

\* In cazul in care numarul de minute vorbite lunar in grup (grupul desemneaza toti utilizatorii din contul clientului) depaseste valoarea de 3.000 minute de pe un anumit SIM de voce fixa sau 45.000 minute de pe un anumit Office Link, Vodafone Romania va factura pe acel SIM/OL minutele in grup care depasesc limitele anterioare la tariful de 0,015 EUR/min.

#### Alte completari pentru abonamentul Office Link 8 New Start (1)

Se resemneaza solutia existenta spitfilantropia\_ol.

#### Observatii:

- Serviciul se va considera functional de la data semnarii de catre Client a protocolului de acceptanta, facturarea serviciului urmand a incepe in termen de 24 de ore de la data semnarii acceptantei de catre Client.
- Vodafone se obliga sa studieze cererea Clientului privind instalarea si sa propuna acestuia o modalitate prin care instalarea se poate realiza. In situatiile in care nu exista solutii tehnice de instalare si/sau nu se poate realiza instalarea serviciului, dupa evaluarea tuturor posibilitatilor de implementare, Clientul intelege si este de acord ca pentru serviciul care nu s-a putut instala Contractul inceteaza de plin drept la simpla declaratie a oricareia dintre Părți, fara a plati despagubiri Clientului si fara a percepe Clientului plata taxelor de reziliere.
- In cazul in care, după elaborarea documentatiei tehnice, echipamentele contractate de catre Client nu pot fi instalate si activate din lipsa conectivității, Părțile sunt de acord să aplice o altă soluție care sa asigure conectivitatea necesară Clientului, sau să modifice Anexa de pret prin eliminarea din lista de echipamente a produselor care nu se pot activa. Aplicarea unei alte soluții nu constituie cauza de reziliere a Contractului. Dacă nu există o soluție tehnică de furnizare a serviciilor către Client, atunci, pentru serviciul care nu a putut fi instalat, Contractul încetează de plin drept la simpla declaratie a oricareia dintre Părți, fara a plati despagubiri Clientului si fara a percepe Clientului plata taxelor de reziliere.
- Accesarea Serviciului de urgenta 112 se face prin apelarea numarului unic de urgenta 112, fara prefix de judet. In cazul in care serviciul de voce este furnizat prin intermediul unei centrale telefonice administrate de catre Client, administratorul centralei se obliga sa faciliteze apelarea numarului unic de urgenta 112.

#### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



In cazul in care serviciul de voce fixa Office Link este de tip virtual si este instalat in Data Centerul Vodafone ca suport pentru o solutie de management de apeluri: Cloud Voice/IP Telephony/Audioconferinta, Vodafone nu cunoaste informatia de localizare primara a apelantului la 112. Din acest motiv, apelantul numarului unic de urgenta 112 se obliga sa precizeze verbal operatorilor 112 locatia fizica in care se afla.

5. Conform reglementarilor in vigoare, pentru scenariile de redirectionare apeluri pe care Clientul le configureaza pe centrala proprie, acesta este responsabil sa furnizeze catre Vodafone identitatea nealterata a apelantului initial. In acest sens, identitatea trebuie transmisa in format international. Exemple: +40xx xxx xxxx, + 39xx xxxx xxxx.
6. In cazul in care Clientul isi va schimba Centrala, modificand tipurile de interfete stipulate in Contract, Clientul este obligat sa anunte Vodafone in cel mai scurt timp pentru a beneficia in continuare de Serviciul oferit. In cazul in care sunt necesare modificari ale echipamentelor Vodafone instalate la Client, costul deplasarii, inlocuirii si configurarii echipamentelor este in quantum de 150 Euro si va fi suportat de catre acesta.
7. In cazul in care in cadrul duratei minime contractuale Clientul doreste reamplasarea serviciilor de voce fixa, acesta trebuie sa trimita o solicitare in scris catre Vodafone Romania cu cel putin 15 zile inainte de data la care se doreste reamplasarea serviciilor. In cazul reamplasarii serviciilor, Clientul se obligă să plateasca taxa de reamplasare menționată mai sus. Reamplasarea va fi realizata doar de catre Vodafone Romania sau partenerii sai autorizati si se va efectua contra cost. Termenul in care se face reamplasarea variaza in functie de solutia tehnica si implicatiile acesteia (sapturi, acorduri de obtinut de catre Client). Instalarea la noua locatie (reamplasarea) se face numai in baza acordului de instalare obtinut de catre Client de la proprietarul imobilului unde va avea loc reamplasarea. Inexistenta unei solutii tehnice prin care sa se poata oferi serviciul la noua locatie duce automat la anularea cererii de reamplasare. Obligatia Vodafone pentru reamplasare este o obligatie de diligente si nu una de rezultat, Vodafone obligandu-se sa studieze cererea clientului privind reamplasarea si de a propune acestuia o modalitate prin care se poate realiza reamplasarea. In situatiile in care nu exista solutii tehnice de reamplasare si/sau nu se poate realiza reamplasarea serviciului, Clientul intelege si este de acord ca termenii si conditiile contractului/actului semnat anterior formularii cererii de reamplasare, raman in vigoare pana la finalul duratei minime contractuale, obligatiile Clientului privind executarea contractului, plata taxelor aferente (lunare sau de reziliere) ramanand in vigoare.
8. Taxa de reamplasare: 300 EURO/prima reamplasare a unui serviciu in cadrul unui an contractual. Pentru mai mult de o reamplasare in cadrul unui an contractual, taxa de reamplasare va fi comunicata de Vodafone in urma unei analize.
9. In situatia in care Clientul solicita trecerea la un abonament superior de linii de voce fixa, acesta schimbare se va efectua gratuit de catre Vodafone in urma unor verificari si interventii tehnice. In situatia in care Clientul solicita trecerea la un abonament inferior de linii de voce fixa, Clientul va plati o taxa cu titlu de penalitate egala cu valoarea abonamentului de servicii ales pentru intreaga perioada obligatorie ramasa. Modificarea se va efectua

**Declaratiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



de catre Vodafone in urma unor verificari si interventii tehnice.

10. Clientul se obliga:
  - a. sa faca receptia Echipamentelor in baza unui proces verbal de primire-predare. Ulterior, la o data stabilita de comun acord de catre parti, Vodafone Romania va face configurarea Echipamentelor livrate si mentionate la Anexa 1, contra unei sume deja achitate de catre Client pe baza facturii de servicii emise lunar de catre Vodafone Romania.
  - b. să nu aduca niciun fel de modificare echipamentelor pe care le-a primit in custodie, fără acordul Vodafone. Clientul nu va aduce nici un fel de schimbări, adăugiri sau îmbunătățiri echipamentelor. Nu este permisă îndepărtarea/modificarea/inlocuirea nici unei piese componente a Echipamentelor. Clientul va lua toate măsurile necesare pentru a împiedica intervenția oricarei persoane neautorizate de catre Vodafone la Echipamente și va solicita de îndată prezența reprezentanților Vodafone, de fiecare dată când va considera că o astfel de intervenție este necesară.
  - c. sa nu instraineze Echipamentul;
  - d. sa nu deterioreze Echipamentul sau sa faciliteze deteriorarea lor;
  - e. sa vegheze la buna si normala functionare a Echipamentelor;
  - f. sa restituie Echipamentele la momentul incetarii prezentului contract, în starea în care le-a primit și va permite reprezentanților Vodafone să ridice Echipamentele de la sediul său în termen de maxim 48 de ore de la primirea solicitării Vodafone în acest sens. In cazul nerecuperarii Echipamentelor la solicitarea Vodafone, într-un termen de 30 de zile de la incetarea Contractului, din orice motiv independent de Vodafone sau in cazul in care se constata defectiuni ale Echipamentelor care nu pot fi remediate sau in cazul instrainarii Echipamentelor, Clientul se obliga la plata unei penalitati cu valori cuprinse intre 200 euro si 600 euro;
  - g. sa opereze solutiile si echipamentele in conformitate cu specificatiile lor tehnice, sa asigure alimentarea cu energie electrica si impamantarea corecta, sa nu permita accesul unor terte persoane neautorizate.
11. Vodafone Romania raspunde potrivit obligatiilor care ii revin pentru viciile ascunse ale echipamentului, conform certificatului de garantie.
12. Vodafone Romania garanteaza, ca la data receptiei, echipamentul livrat corespunde normelor tehnice in vigoare si nu este afectat de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform conditiilor normale de folosire.
13. Defectiunile aparute din vina Clientului fiind cauzate de proasta exploatare din partea acestuia, vor fi remediate de catre Vodafone Romania contra cost si achitate de catre Client pe baza facturii de servicii emise de catre Vodafone Romania.
14. Timpul de restabilire a serviciului detaliati in cadrul Anexei „Acord de asigurare a calității serviciului (ACS)” se aplica doar porturilor implementate pentru care Clientul a semnat protocolul de acceptanta.
15. Tarifele sunt exprimate in euro, fara TVA.

### Extraopțiuni pentru abonamentul Office Link 8 New Start (1)

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



### Tarife convorbiri internaționale Voce Fixa

Tarifele sunt aplicabile tuturor SIM-urilor de voce fixa active pe contul Clientului.

Destinație	Tarif EUR / min
Destinații fixe Europa	0.080
Destinații mobile Europa	0.180
USA, Canada, Israel, Alaska, Hawaii	0.080
Africa de Sud, Algeria, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brazilia, China, Columbia, Coreea de Sud, Egipt, Emiratele Arabe Unite, Hong Kong, India, Indonesia, Iordania, Iran, Japonia, Kazahstan, Kuwait, Liban, Libia, Malaiesia, Maroc, Mexic, Nigeria, Pakistan, Peru, Republica Dominicana, Singapore, Taiwan, Thailanda, Tunisia, Venezuela	0.280
Restul lumii	0.440
Sateliti: Inmarsat, Globalstar, Iridium, Emsat, Thuraya	2.230

Preturile sunt exprimate în EUR, fără TVA.

Informații privind detalierea zonelor sunt disponibile accesând [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro)

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



### Servicii: Date fixe

Nr.	Abonament	Numar locatii	Locatie	Latime de banda - CIR	Latime de banda - MIR	Taxa initiala de instalare/configurare	Abonament lunar	Tip SLA
1	<b>Internet Premium</b>	1	Existenta	50 Mbps	75 Mbps	Nu	30EUR	Standard
2	<b>Internet Premium</b>	1	Existenta	50 Mbps	50 Mbps	Nu	100 Euro	Standard
3	<b>Internet Premium</b>	1	Existenta	1 Gbps	1 Gbps	Nu	55 Euro	Standard

### Definitii

CIR (committed information rate) : rata de transfer garantata si disponibila in mod normal	Latimea de banda (viteza de transfer) garantata si disponibila in mod normal reprezinta viteza de acces sau latimea de banda dedicata a portului de internet garantata in propria retea si pana in punctele de interconectare cu ceilalti operatori, viteza pe care utilizatorul o poate experimenta in cea mai mare parte a timpului de accesare a serviciului, pe o perioada de 30 zile
MIR (maximum information rate) - rata de transfer maxima	Latimea de banda (viteza de transfer) maxima, reprezinta rata de transmitere a datelor pe care un utilizator final o poate experimenta cel putin o data intr-un interval de 30 zile. Este totodata si latimea de banda promovata comercial
Viteza minima de transfer al datelor	Latimea de banda (viteza de transfer) minima, reprezinta cea mai mica rata de transmitere a datelor pe care un utilizator final o poate experimenta in accesarea serviciului, cu exceptia cazurilor de intrerupere a serviciului. Viteza minima de transfer a datelor este: 1. Pentru oferte de tipul CIR MIR, este egala cu CIR 2. Pentru oferte de tipul CIR = MIR, este egala cu 90% CIR/MIR

Echipamentul oferit Clientului la momentul instalarii serviciului se afla in proprietatea Vodafone si intra de drept in custodia Clientului la momentul semnarii prezentului contract fara alte formalitati, pe intreaga perioada contractuala, la finalul acesteia urmand sa fie returnat Vodafone conform prezentului contract.

### Alte completari pentru abonamentul Internet Premium (1)

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



Se resemneaza conexiunea existenta spitalulfilantropia-wifi.

**Alte completari pentru abonamentul Internet Premium (2)**

Se resemneaza conexiunea existenta spitalulfilantropia-bkp.

**Alte completari pentru abonamentul Internet Premium (3)**

Se upgradeaza conexiunea existenta spitalulfilantropia-main.

**Observatii:**

1. Vodafone se obliga sa studieze cererea clientului privind instalarea si sa propuna acestuia o modalitate prin care instalarea se poate realiza. In situatiile in care nu exista solutii tehnice de instalare si/sau nu se poate realiza instalarea serviciului, dupa evaluarea tuturor posibilitatilor de implementare, Clientul intelege si este de acord ca pentru serviciul care nu s-a putut instala Contractul inceteaza de plin drept la simpla declaratie a oricareia dintre Părți, fara a plati despagubiri Clientului si fara a percepe Clientului plata taxelor de reziliere.
2. In cazul in care, după elaborarea documentatiei tehnice, echipamentele contractate de catre Client nu pot fi instalate si activate din lipsa conectivității, Părțile sunt de acord să aplice o altă soluție care sa asigure conectivitatea necesară Clientului, sau să modifice Anexa de pret prin eliminarea din lista de echipamente a produselor care nu se pot activa. Aplicarea unei alte soluții nu constituie cauza de reziliere a Contractului. Dacă nu există o soluție tehnică de furnizare a serviciilor către Client, atunci, pentru serviciul care nu a putut fi instalat, Contractul încetează de plin drept la simpla declarație a oricareia dintre Părți, fara a plati despagubiri Clientului si fara a percepe Clientului plata taxelor de reziliere.
3. Taxa de reamplasare: 300 EUR/prima reamplasare a unei locatii in cadrul unui an contractual. Pentru mai mult de o reamplasare in cadrul unui an contractual, taxa de reamplasare va fi comunicata de Vodafone in urma unei analize.
4. In cazul in care in cadrul duratei minime contractuale Clientul doreste reamplasarea serviciilor de date fixe, acesta trebuie sa trimita o solicitare in scris catre Vodafone Romania cu cel putin 15 zile inainte de data la care se doreste reamplasarea serviciilor. Pentru mai mult de o solicitare de reamplasare pe an contractual a serviciului de date fixe se va face o evaluare de catre Vodafone in urma solicitarii clientului. Reamplasarea va fi realizata doar de catre Vodafone Romania sau partenerii sai autorizati si se va efectua contra-cost. Termenul in care se face reamplasarea variaza in functie de solutia tehnica si implicatiile acesteia (sapturi, acorduri de obtinut de catre client). Instalarea la noua locatie (reamplasarea) se face numai in baza acordului de instalare obtinut de catre client de la proprietarul imobilului unde va avea loc reamplasarea. Inexistenta unei solutii tehnice prin care sa se poata oferi serviciul la noua locatie duce automat la anulara cererii de reamplasare. Obligatia Vodafone pentru reamplasare este o obligatie de diligente si nu una de rezultat, Vodafone obligandu-se sa studieze cererea clientului privind reamplasarea si de a propune acestuia o modalitate prin care se poate realiza reamplasarea. In situatiile in care nu exista solutii tehnice de reamplasare si/sau nu se poate realiza reamplasarea serviciului, Clientul intelege si este de acord ca termenii si conditiile contractului/actului semnat anterior formularii cererii de reamplasare, raman in vigoare pana la finalul duratei minime contractuale,

**Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



obligatiile Clientului privind executarea contractului, plata taxelor aferente (lunare sau de reziliere) ramanand in vigoare.

5. Pentru solicitarile de activari ulterioare preturile pot varia in functie de locatie si de solutia tehnica.
6. Taxa modificare parametri serviciu: 20 EUR
7. In cazul in care Clientul solicita modificarea ofertei initiale cu o oferta din aceeasi categorie, dar de valoare inferioara, pentru fiecare modificare a ofertei de date fixe facuta inainte de 6 luni de la activarea serviciului, Clientul va plati o taxa cu titlu de penalitate egala cu diferenta dintre valoarea abonamentului de servicii ales si valoarea abonamentului pentru care opteaza ulterior, pentru intreaga perioada obligatorie ramasa.
8. Clientul are dreptul sa denunte unilateral acest Contract, in orice moment, cu preaviz de 30 de zile trimis Vodafone Romania. In cazul denuntarii contractului inainte de expirarea duratei minime contractuale sau daca incetarea contractului inainte de expirarea acestei perioade este generata de incalcarea obligatiilor contractuale de catre Client, Clientul se obliga sa despagueasca Vodafone Romania cu taxa de reziliere de 150 EUR pentru fiecare locatie / Serviciu de date plus o penalitate in cuantum de 100% din abonamentul lunar pentru serviciul ce doreste a fi reziliat inmultita cu numarul de luni ramase pana la data expirarii Duratei minima contractuala. Clientul va transmite Vodafone Romania preavizul de denuntare cu scrisoare recomandata cu confirmare de primire la adresa Vodafone Romania.
9. Clientul se obliga:
  - o sa se asigure ca locul unde se vor instala Echipamentele din prezentul contract este pregatit pentru instalarea si configurarea serviciilor Vodafone conform cu conditiile normale de folosire. Nerespectarea acestor conditii normale de folosire, nu pot fi imputate Vodafone si nu pot duce la intarzierea lucrarilor de instalare cu mai mult de o saptamana de la data stabilita de comun acord de catre parti. In cazul in care locul unde urmeaza sa se instaleze Echipamentele nu este pregatit pentru instalarea si configurarea serviciilor Vodafone in conformitate cu conditiile normale de folosire, clientul se obliga sa faca receptia Echipamentelor in baza unui proces verbal de primire-predare. Ulterior, la o data stabilita de comun acord de catre parti, Vodafone Romania va face configurarea Echipamentelor livrate si mentionate la Anexa 1, contra unei sume deja achitate de catre client pe baza facturii de servicii emise lunar de catre Vodafone Romania.
  - o sa nu aduca niciun fel de modificare echipamentelor pe care le-a primit in custodie, fara acordul Vodafone. Clientul nu va aduce nici un fel de schimbari, adaugiri sau imbunatatiri echipamentelor. Nu este permisa indepartarea/modificarea/inlocuirea nici unei piese componente a Echipamentelor amplasate. Clientul va lua toate masurile necesare pentru a impiedica interventia oricarei persoane neautorizate de catre Vodafone la Echipamente si va solicita de indata prezenta reprezentantilor Vodafone, de fiecare data cand va considera ca o astfel de interventie este necesara.
  - o sa nu instraineze Echipamentul;
  - o sa nu deterioreze Echipamentul sau sa faciliteze deteriorarea lor;
  - o sa vegheze la buna si normala functionare a Echipamentelor;

**Declaratiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



- In momentul incetarii prezentului contract, din orice motiv, Clientul va restitui Echipamentele in starea in care le-a primit si va permite reprezentantilor Vodafone sa ridice Echipamentele de la sediul sau in termen de maxim 48 de ore de la primirea solicitarii Vodafone in acest sens;
  - In cazul nerecuperarii Echipamentelor la solicitarea Vodafone, intr-un termen de 30 de zile de la incetarea contractului, din orice motiv independent de Vodafone sau in cazul in care se constata defectiuni ale Echipamentelor care nu pot fi remediate sau in cazul instrainarii Echipamentelor, Clientul se obliga la plata unei penalitati cu valori cuprinse intre 333 euro si 583 euro.
10. Vodafone Romania raspunde potrivit obligatiilor care ii revin pentru viciile ascunse ale echipamentului, conform certificatului de garantie.
  11. Vodafone Romania garanteaza, ca la data receptiei, echipamentul livrat corespunde normelor tehnice in vigoare si nu este afectat de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform conditiilor normale de folosire.
  12. Clientul este obligat sa opereze solutiile si echipamentele in conformitate cu specificatiile lor tehnice, sa asigure alimentarea cu energie electrica si impamantarea corecta, sa nu permita accesul unor terte persoane neautorizate.
  13. Defectiunile aparute din vina clientului fiind cauzate de proasta exploatare din partea acestuia, vor fi remediate de catre Vodafone Romania contra cost si achitate de catre client pe baza facturii de servicii emise de catre Vodafone Romania.
  14. Preturile sunt exprimate in EUR, fara TVA.

**Declaratiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

-Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



## Anexa tehnica internet Premium

**Locatie:** Existenta

### **Conectare router**

Configurație Personalizată:

- 1.IP Public LAN1 /30
- 2.Porturile LAN2-LAN4 dezactivate
- 3.DHCP dezactivat
- 4.NAT dezactivat

### **Descriere configurații tehnice:**

#### **Accesul la serviciu**

- Pentru furnizarea serviciului de Internet, tehnologiile de acces sunt de tip terestru (fibră optică) și radio ( MW /HSPA/LTE) ce utilizează benzi licențiate. Soluția tehnică este stabilită de către inginerii Vodafone România în funcție de serviciul oferit și de parametrii serviciului solicitat. Infrastructura de acces fiind proprietatea Vodafone România, neexistând segmente închiriate de la alți operatori.
- Accesul în rețeaua de date Vodafone IP se realizează prin intermediul unui port de acces dedicat clientului
- Modalitatea de implementare a Serviciului Acces de baza Internet STANDARD va furniza un port de acces de tip Internet cu următoarele caracteristici
  - o Se va alocă o subclasa IP din spațiul public aflat în administrarea Vodafone România. Acest lucru va asigura o singură adresă publică ce poate fi configurată pe router-ul clientului și o adresă de gateway
  - o Adresa alocată poate fi utilizată pentru rutarea unei clase private de adrese IP utilizând translatarea de adrese (NAT);
  - o În cazul în care Clientul a dobândit de la RNC sau RIPE o subclasă din spațiul public administrabil de către Vodafone România, aceasta va fi rutată static.

#### **Acces Internet Integrat**

Traficul de tip Internet va utiliza aceleași resurse disponibile pe legătura fizică. În acest caz serviciul de acces Internet va fi configurat după cum urmează :

- se va alocă o adresă publică configurată ca adresă secundară pe interfața principală
- Router-ul de graniță din rețeaua Vodafone România poate face prioritizarea traficului de tip VPN în detrimentul traficului de tip Internet. Acest lucru se poate face pentru traficul de tip downstream (dinspre rețeaua Vodafone România către rețeaua clientului) ; pentru traficul de tip upstream (dinspre rețeaua clientului către rețeaua Vodafone) prioritizarea poate fi făcută doar pe router-ul clientului, numai dacă router-ul clientului permite acest tip

#### **Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



de prioritizare. A se verifica lista de echipamente în acest sens.

#### **Router Client - Configurație Personalizată**

Pentru accesul la Internet este necesară utilizarea de adrese IPv4 publice. În mod implicit, Vodafone furnizează pentru fiecare serviciu de Internet o astfel de adresă din spațiul său de adrese publice care va fi alocată exclusiv și static pentru respectivul serviciu. Pentru accesarea Internetului de către stațiile din LAN se va utiliza Network Address Translation (NAT).

În acest caz, adresa publică va fi configurată pe interfața de LAN a routerului Vodafone. Acest scenariu este tipic atunci când se dorește plasarea unui alt router cascadat, ce aparține clientului, care va efectua NAT și va gestiona spațiul de adrese private pentru LAN. În acest caz, pe interfața de LAN a routerului Vodafone se va configura un spațiu /30 de adrese publice, din care una din adrese va fi alocată către cel de-al doilea router cascadat.

#### **Echipament terminal - CPE**

Echipamentul terminal face parte din soluția standard livrată de către Vodafone. Tipul de echipament se stabilește de către Vodafone în funcție de specificațiile serviciului, de banda solicitată și numărul de utilizatori.

#### **Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



## Anexa tehnica internet Premium

**Locatie:** Existenta

### Conectare router

Configurație Personalizată:

- 1.IP Public LAN1 /30
- 2.Porturile LAN2-LAN4 dezactivate
- 3.DHCP dezactivat
- 4.NAT dezactivat

### Descriere configurații tehnice:

#### Accesul la serviciu

- Pentru furnizarea serviciului de Internet, tehnologiile de acces sunt de tip terestru (fibră optică) și radio ( MW /HSPA/LTE) ce utilizează benzi licențiate. Soluția tehnică este stabilită de către inginerii Vodafone România în funcție de serviciul oferit și de parametrii serviciului solicitat. Infrastructura de acces fiind proprietatea Vodafone România, neexistând segmente închiriate de la alți operatori.
  - Accesul în rețeaua de date Vodafone IP se realizează prin intermediul unui port de acces dedicat clientului
  - Modalitatea de implementare a Serviciului Acces de baza Internet STANDARD va furniza un port de acces de tip Internet cu următoarele caracteristici
- o Se va alocă o subclasa IP din spațiul public aflat în administrarea Vodafone România. Acest lucru va asigura o singură adresă publică ce poate fi configurată pe router-ul clientului și o adresa de gateway
- o Adresa alocată poate fi utilizată pentru rutarea unei clase private de adrese IP utilizând translatarea de adrese (NAT);
- o În cazul în care Clientul a dobândit de la RNC sau RIPE o subclasă din spațiul public administrabil de către Vodafone România, aceasta va fi rutată static.

#### Acces Internet Integrat

Traficul de tip Internet va utiliza aceleași resurse disponibile pe legatura fizică. În acest caz serviciul de acces Internet va fi configurat după cum urmează :

- se va alocă o adresă publică configurată ca adresă secundară pe interfața principală
- Router-ul de graniță din rețeaua Vodafone România poate face prioritizarea traficului de tip VPN în detrimentul traficului de tip Internet. Acest lucru se poate face pentru traficul de tip downstream (dinspre rețeaua Vodafone România către rețeaua clientului) ; pentru traficul de tip upstream (dinspre rețeaua clientului către rețeaua Vodafone) prioritizarea poate fi făcută doar pe router-ul clientului, numai dacă router-ul clientului permite acest tip

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

~Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



de prioritizare. A se verifica lista de echipamente în acest sens.

**Router Client - Configurație Personalizată**

Pentru accesul la Internet este necesară utilizarea de adrese IPv4 publice. În mod implicit, Vodafone furnizează pentru fiecare serviciu de Internet o astfel de adresă din spațiul său de adrese publice care va fi alocată exclusiv și static pentru respectivul serviciu. Pentru accesarea Internetului de către stațiile din LAN se va utiliza Network Address Translation (NAT).

În acest caz, adresa publică va fi configurată pe interfața de LAN a routerului Vodafone. Acest scenariu este tipic atunci când se dorește plasarea unui alt router cascadat, ce aparține clientului, care va efectua NAT și va gestiona spațiul de adrese private pentru LAN. În acest caz, pe interfața de LAN a routerului Vodafone se va configura un spațiu /30 de adrese publice, din care una din adrese va fi alocată către cel de-al doilea router cascadat.

**Echipament terminal - CPE**

Echipamentul terminal face parte din soluția standard livrată de către Vodafone. Tipul de echipament se stabilește de către Vodafone în funcție de specificațiile serviciului, de banda solicitată și numărul de utilizatori.

**Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



## Anexa tehnica internet Premium

**Locatie:** Existenta

### **Conectare router**

Configurație Personalizată:

- 1.IP Public LAN1 /30
- 2.Porturile LAN2-LAN4 dezactivate
- 3.DHCP dezactivat
- 4.NAT dezactivat

### **Descriere configurații tehnice:**

#### **Accesul la serviciu**

• Pentru furnizarea serviciului de Internet, tehnologiile de acces sunt de tip terestru (fibră optică) și radio ( MW /HSPA/LTE) ce utilizează benzi licențiate. Soluția tehnică este stabilită de către inginerii Vodafone România în funcție de serviciul oferit și de parametrii serviciului solicitat. Infrastructura de acces fiind proprietatea Vodafone România, neexistând segmente închiriate de la alți operatori.

• Accesul în rețeaua de date Vodafone IP se realizează prin intermediul unui port de acces dedicat clientului  
• Modalitatea de implementare a Serviciului Acces de baza Internet STANDARD va furniza un port de acces de tip Internet cu următoarele caracteristici

o Se va alocă o subclasa IP din spațiul public aflat în administrarea Vodafone România. Acest lucru va asigura o singură adresă publică ce poate fi configurată pe router-ul clientului și o adresa de gateway

o Adresa alocată poate fi utilizată pentru rutarea unei clase private de adrese IP utilizând translatarea de adrese (NAT);

o În cazul în care Clientul a dobândit de la RNC sau RIPE o subclasă din spațiul public administrabil de către Vodafone România, aceasta va fi rutată static.

#### **Acces Internet Integrat**

Traficul de tip Internet va utiliza aceleași resurse disponibile pe legatura fizică. În acest caz serviciul de acces Internet va fi configurat după cum urmează :

- se va alocă o adresă publică configurată ca adresă secundară pe interfața principală
- Router-ul de graniță din rețeaua Vodafone România poate face prioritizarea traficului de tip VPN în detrimentul traficului de tip Internet. Acest lucru se poate face pentru traficul de tip downstream (dinspre rețeaua Vodafone România către rețeaua clientului) ; pentru traficul de tip upstream (dinspre rețeaua clientului către rețeaua Vodafone) prioritizarea poate fi făcută doar pe router-ul clientului, numai dacă router-ul clientului permite acest tip

#### **Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



de prioritizare. A se verifica lista de echipamente în acest sens.

#### **Router Client - Configurație Personalizată**

Pentru accesul la Internet este necesară utilizarea de adrese IPv4 publice. În mod implicit, Vodafone furnizează pentru fiecare serviciu de Internet o astfel de adresă din spațiul său de adrese publice care va fi alocată exclusiv și static pentru respectivul serviciu. Pentru accesarea Internetului de către stațiile din LAN se va utiliza Network Address Translation (NAT).

În acest caz, adresa publică va fi configurată pe interfața de LAN a routerului Vodafone. Acest scenariu este tipic atunci când se dorește plasarea unui alt router cascadat, ce aparține clientului, care va efectua NAT și va gestiona spațiul de adrese private pentru LAN. În acest caz, pe interfața de LAN a routerului Vodafone se va configura un spațiu /30 de adrese publice, din care una din adrese va fi alocată către cel de-al doilea router cascadat.

#### **Echipament terminal - CPE**

Echipamentul terminal face parte din soluția standard livrată de către Vodafone. Tipul de echipament se stabilește de către Vodafone în funcție de specificațiile serviciului, de banda solicitată și numărul de utilizatori.

#### **Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



## ACORD PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

### AVÂND ÎN VEDERE:

(A) Contractul încheiat între Client și Furnizor la data de [\_\_\_\_\_], având ca obiect furnizarea Managed Hotspot („Contractul-Cadru”);

(B) În contextul executării Contractului-Cadru, Furnizorul va acționa ca persoană împuternicită a Clientului, prelucrând o serie de date cu caracter personal în numele și pe seama Clientului (acționând în calitate de operator);  
PRIN URMARE, Părțile au convenit următoarele:

#### 1. Definiții

1.1. Termenii „operator”, „persoana împuternicită”, „persoană vizată”, „date cu caracter personal”, „prelucrare” și „Autoritate de Supraveghere” vor avea înțelesul atribuit acestora în Regulamentul (UE) 2016/679 (GDPR).

#### 2. Obiect

2.1. Obiectul acestui Acord constă în prelucrarea de către Furnizor, în numele și pe seama Clientului și pentru scopul executării Contractului-Cadru, a datelor cu caracter personal ale Persoanelor Vizate („Datele cu Caracter Personal”), astfel cum acestea sunt indicate în Anexa 1 la prezentul Acord.

2.2. În executarea prezentului Acord, Părțile se obligă să respecte legislația aplicabilă, i.e. legislația Uniunii Europene și/sau legislația română aplicabilă Părților și, în particular, legislația privind protecția datelor cu caracter personal (inclusiv prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 (GDPR) (denumită în continuare „Legislația Aplicabilă”).

#### 3. Obligatiile Furnizorului

3.1. Furnizorul va prelucra Datele cu Caracter Personal numai pe baza instrucțiunilor documentate ale Clientului, cu excepția cazului în care prelucrarea Datelor cu Caracter Personal este impusă Furnizorului prin Legislația Aplicabilă. În acest din urmă caz, dacă Legislația Aplicabilă permite, înainte de a iniția prelucrarea Datelor cu Caracter Personal Furnizorul va informa Clientul, prin orice mijloace (inclusiv e-mail), cu privire la cerința legală care impune respectiva prelucrare.

3.2. Furnizorul va informa (inclusiv verbal, de exemplu telefonic) Clientul, de îndată ce este posibil în mod rezonabil, dacă în opinia sa o instrucțiune a Clientului încalcă prevederile Legislației Aplicabile și, prin urmare, Furnizorul se găsește în imposibilitate de a da curs instrucțiunii Clientului.

3.3. Furnizorul va implementa măsuri tehnice și organizatorice pentru a asigura un nivel de securitate adecvat riscului antrenat de prelucrarea Datelor cu Caracter Personal în baza prezentului Acord, prin raportare la caracteristicile prelucrării (e.g. natura Datelor cu Caracter Personal, scopurile și contextul prelucrării etc.), stadiul actual al tehnologiei și costurile implementării.

3.4. Furnizorul se va asigura că persoanele care acționează sub autoritatea sa și care au acces la Datele cu Caracter Personal sunt ținute să respecte confidențialitatea acestor informații, fie (i) în baza unui acord de confidențialitate sau a unui alt aranjament similar încheiat cu Furnizorul, fie (ii) în baza unei obligații legale de confidențialitate.

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Direcția Administrativă

Viza CFP



3.5. În măsura în care este posibil potrivit cu circumstanțele (inclusiv ținând seama de specificul prelucrării și a informațiilor aflate la dispoziția sa), Furnizorul:

3.5.1. va transmite Clientului o copie a cererilor Persoanelor Vizate privind exercitarea drepturilor acestora în legătură cu prelucrarea Datelor cu Caracter Personal în baza prezentului Acord.

3.5.2. va asista Clientul în implementarea măsurilor tehnice și organizatorice corespunzătoare pentru a răspunde cererilor de exercitare a drepturilor de către Persoanele Vizate.

3.5.3. va notifica Clientul prin orice mijloace (inclusiv e-mail), cât de repede posibil în mod rezonabil, cu privire la orice incident de securitate privind Datele cu Caracter Personal de care Furnizorul are cunoștință. Notificarea va include informații relevante pentru a permite Clientului să-și îndeplinească obligațiile de raportare sau, după caz, de notificare prevăzute de art. 33 din GDPR, fiind înțeles că: (a) obligația de notificare din cadrul prezentei clauze se referă la acele incidente legate în mod direct de activitatea Furnizorului derulată în baza prezentului Acord, (b) în funcție de circumstanțe, furnizarea informațiilor relevante către Client se va putea realiza și etapizat, pe măsură ce acestea devin disponibile Furnizorului, (c) orice divulgare a incidentului de securitate se va putea realiza de către Client numai după (i) avizarea conținutului informării de către Furnizor - pentru divulgările realizate în baza unei obligații legale a Clientului, respectiv (ii) aprobarea conținutului informării de către Furnizor - pentru alte divulgări decât cele indicate la pct. (i) de mai sus.

3.5.4. va oferi asistență Clientului, la cererea acestuia, în legătură cu evaluări ale impactului asupra protecției datelor și, după caz, consultări prealabile ale Autorităților de Supraveghere, pe care Clientul le consideră în mod rezonabil necesare conform Art. 35 sau 36 din GDPR, în fiecare situație exclusiv în legătură cu prelucrarea Datelor cu Caracter Personal în baza prezentului Acord.

#### 4. Subcontractare

4.1. Toate subcontractările realizate de către Furnizor în legătură cu obiectul prezentului Acord în vigoare la data semnării prezentului Acord vor continua să producă efecte, sub rezerva asigurării de către Furnizor a respectării obligațiilor prevăzute de Clauza 4.2 de mai jos într-un termen rezonabil de la data semnării Acordului, care în niciun caz nu va putea fi mai lung de [45] zile.

4.2. Furnizorul va putea desemna o terță persoană („Subcontractant”) care să îndeplinească, total sau parțial, obiectul prezentului Acord, prelucrând Datele cu Caracter Personal în numele și pe seama Clientului, cu condiția ca Subcontractantul să fie ținut față de Furnizor de obligații substanțiale similare cu cele prevăzute de prezentul Acord.

4.3. Furnizorul va notifica Clientului numirea Subcontractantului, prin orice mijloace (inclusiv e-mail) indicând (a) datele de identificare ale Subcontractantului, respectiv (b) operațiunile de prelucrare a Datelor cu Caracter Personal care vor fi realizate de Subcontractant. Clientul se va putea opune numirii Subcontractantului în termen de 3 (trei) zile de la primirea notificării, pentru motive justificate temeinic (care vor fi comunicate în scris Furnizorului).

#### 5. Audit

5.1. Furnizorul va pune la dispoziția Clientului, la solicitarea acestuia, toate informațiile rezonabil necesare pentru a demonstra respectarea obligațiilor asumate prin prezentul Acord.

5.2. Furnizorul va permite Clientului să auditeze respectarea de către Furnizor a obligațiilor prevăzute în acest Acord,

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Direcția Administrativă

Viza CFP



fiind inteles că un asemenea audit va putea fi realizat cel mult odată pe an.

5.3. Clientul va notifica Furnizorului intentia de efectuare a auditului cu cel puțin 45 zile anterior datei propuse. În functie de împrejurări, Furnizorul va putea solicita o amânare a auditului, care în niciun caz nu va putea depăși 60 de zile de la data propusă.

5.4. Părțile vor stabili de comun acord durata și programul sesiunilor de audit, fiind înțeleș că programul va fi astfel stabilit încât să nu afecteze în niciun fel derularea normală a activității Furnizorului. În orice caz, auditul (i) va putea fi derulat doar în zilele lucrătoare și în cadrul orelor de program al Furnizorului, (ii) va putea viza exclusiv aspectele direct legate și relevante pentru a stabili modul de respectare a obligațiilor asumate conform prezentului Acord, (iii) va fi conditionat de semnarea unui angajament de confidențialitate specific de către consultanții/ reprezentanții Clientului.

## 6. Costuri

6.1. Clientul va suporta toate costurile / cheltuielile derivând din/ în legătură cu:

6.1.1. asistența acordată Clientului sau alte acțiuni întreprinse conform Clauzei 3.5 de mai sus;

6.1.2. auditul derulat conform clauzei 5 de mai sus.

6.2. Plata sumelor aferente se va realiza de către Client în termen de 15 zile de la data primirii de la Client a documentelor justificative relevante.

## 7. Înțetare. Efecte

7.1. Prezentul Acord va înceta:

7.1.1. În mod automat, la data încetării Contractului-Cadru, din orice motive și în conformitate cu prevederile acestuia;

7.1.2. Prin denunțare unilaterală de către Furnizor, dacă obiectul acestuia nu mai poate fi adusă la îndeplinire sau, după caz, aducerea la îndeplinire ar deveni oneroasă pentru Furnizor.

7.1.3. Pe durata Contractului-Cadru, prin acordul scris al Părților.

7.2. În termen de maxim 30 zile de la data încetării Acordului, Furnizorul:

7.2.1. în functie de instrucțiunea Clientului (i) va returna Clientului copiile Datelor cu Caracter Personal pe care le prelucrează exclusiv în baza Acordului; sau (ii) va șterge Datele cu Caracter Personal din evidentele și sistemele sale.

7.2.2. va șterge din evidentele și sistemele sale copiile Datelor cu Caracter Personal pe care le prelucrează exclusiv în baza Acordului, în cazul în care Furnizorul optează pentru restituirea Datelor cu Caracter Personal conform pct. (i) de mai sus.

7.3. Prin exceptie de la obligația de ștergere a Datelor cu Caracter Personal prevăzută de clauza 7.2. de mai sus, Furnizorul va putea păstra și, după caz, prelucra Datele cu Caracter Personal dacă:

7.3.1. Păstrarea și/ sau altă prelucrare este impusă prin Legislația Aplicabilă și doar în măsura și pentru perioada impusă de Legislația Aplicabilă.

7.3.2. Furnizorul prelucrează respectivele Date cu Caracter Personal pentru alt scop, în conformitate cu Legislația Aplicabilă.

## 8. Prevederi finale

### Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



8.1. Acest Acord face parte integrantă din Contractul-Cadru (și se constituie ca Anexa nr. 2 la acesta). În cazul unor discrepante între prevederile acestui Acord și orice alte acorduri între Părți, inclusiv Contractul-Cadru, prevederile prezentului Acord vor prevala.

8.2. Oricare dintre Părți poate solicita modificarea prevederilor acestui Acord în cazul în care modificarea solicitată este necesară pentru conformarea de către Părți cu Legislația Aplicabilă. În acest caz, Părțile vor negocia cu bună-credință modificările necesare pentru conformarea adecvată la cerințele impuse de Legislația Aplicabilă, păstrând pe cât posibil spiritul comercial și efectul economic avut în vedere de Părți la încheierea Contractului-Cadru și a prezentului Acord.

Prezentul Acord a fost încheiat în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte, în limba română, la data menționată mai sus.

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Direcția Administrativă

Viza CFP



## ANEXA 1 - DETALII PRIVIND PRELUCRAREA

### 1. Categoriile de Date cu Caracter Personal

1.1. Date de contact și identificare necesare pentru crearea contului de utilizator și derularea contractului, cum ar fi: nume, prenume, adresa e-mail, număr telefon, nume utilizator, parola temporară de acces.

1.2. Informații despre acces/activitate (log-uri, adresa IP)

1.3. Pentru clienții care au activat și opțiunea RedSpot:

1.3.1. Informații despre utilizatorii finali colectate de clientul care a contractat serviciul prin schema de autentificare aleasă: nume, prenume, număr telefon, adresa e-mail.

1.3.2. Informații despre dispozitive, cum ar fi: tip dispozitiv, adresa IP, versiune sistem de operare, nume utilizator, adresa e-mail.

### 2. Persoane Vizate

2.1. Angajați, parteneri, clienți, vizitatori, colaboratori sau contractori ai clienților care au contractat serviciul

### 3. Descrierea operațiunilor de prelucrare

3.1. Activare, configurare și furnizare serviciu achiziționat

3.2. Stocare, acces - pentru clienții care au activat opțiunea RedSpot

3.3. Furnizare de asistență tehnică, suport

3.4. Efectuarea de diverse raportări, statistici

3.5. Buna executare a contractului

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP



**Precizări valabile pentru toate serviciile menționate în Anexa 1**

- La încheierea Anexei, Clientul declară că : a citit, a înțeles și a acceptat clauzele cuprinse mai sus și în TCG și a primit un exemplar din Anexă semnat de ambele părți.

În cazul în care, pentru serviciile existente la data prezentului Contract, între Vodafone si Client există un Contract de servicii în derulare, acesta va continua să producă efecte pe parcursul negocierii prezentului Contract până la data la care serviciile din prezentul Contract vor fi implementate, dar nu mai devreme de 1 lună înainte de data expirării duratei minime contractuale a serviciilor existente din contractul în derulare.

**Data semnare contract (zi/lună/an)**

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

- Manager

- Director Financiar

- Consilier Juridic

- Directia Administrativa

Viza CFP